

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 95 (1595) ♦ Вівторок, 3 червня 1997 року ♦ Ціна договірна

ДОКУМЕНТИ РАТИФІКУЮТЬ? Запитання, звичайно, цікаве...

На підписаних угодах щодо поділу Чорноморського флоту та Договорі про дружбу і співробітництво поіспихало чорно-ло. Україна і Росія вустами перших осіб двох держав призна-лися у віковій дружбі та взаємоповазі. Делегації розпроца-ли й розбіглися по своїх кабінетах (хто в Києві, хто в Мос-кві) продовжувати творити велику політику. А тепер у ній на кілька проблем стало менше або, навпаки, справжні пробле-ми ще тільки починаються?

Стільки високих слів про надзвичайне призначення Росії та України в побудові системи безпеки на Європейському континенті, що їх було сказано протягом перебування в Києві Прези-дента Росії Бориса Єльцина, я не чула вже давно. Але, ма-буть, це саме той випадок, коли помпезні фрази відповідають дійсності. Недарма ж, як відзначив на прес-конференції сек-ретар Ради національної безпеки Володимир Горбулін, прак-тично під час кожної зустрічі із зарубіжними політиками його незмінно запитували, як складаються відносини між Росією та Україною і як скоро буде залагоджено проблему поділу ЧФ. (Закінчення на 8-й стор.).



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Може, парламент підправить...

Всі радіють: нарешті підписано договір про дружбу з Російською Федерацією. А мене непоко-ють сумніви. По-перше, що це в Україні за статус нейтральності такий, котрий дозволяє на нашій території перебувати іноземним військам? І, головне, ніхто, буквально ніхто про цей статус навіть не за-княвся.

А, по-друге, що це за смішна сума орендної плати за користування нашою землею чужою дер-жавою? Гадаю, парламент підправить наших ке-рівників і дипломатів...

Любов ТАРАСЮК, педагог.

Київ.

Олександр МОРОЗ — Єгор СТРОЄВ:



«У нас не було розбіжностей ні вчора, ні сьогодні, ані раніше»



Більше години тривала розмова Голови Верховної Ра-ди Олександра Мороза з головою Федеральних зборів Російської Федерації Єгором Строевим 30 травня ц. р.

Як зазначив на прес-конференції Олександр Олек-сандрович, під час бесіди був охоплений увесь спектр відносин у політиці, економіці і розбіжностей у погля-дах не виявилось.

Іх не було ні вчора, ні сьогодні, ні раніше, — підсумував вступлює Єгор Строев.

Оцінюючи підписані угоди щодо розподілу Чорно-морського флоту, спікер верхньої палати російського

парламенту висловив думку, що Україна і Росія «зроб-ли сміливий крок назустріч одна одній». Водночас він вважає, що ці угоди почали діяти і відтепер не залежать від бажань і прагнень будь-яких політичних сил як у на-шій державі, так і в Російській Федерації. Щоправда, Єгор Строев заперечує існування постанови парламенту РФ щодо російського статусу Севастополя. «Були поба-жання, пропозиції, прагнення звернутися до Президен-та, але постанови не було».

(Закінчення на 2-й стор.).

Із Константиноеску в Константиноці констатують договір є!

Учора Президент України Леонід Кучма здійснив офіційний ві-зит до Румунії з тим, щоб підписати в Константинополі Договір про друж-бу, співробітництво та добросусід-ство між Україною та Румунією. (Закінчення на 2-й стор.).

Сьогодні Президент України Леонід Кучма відвідає з робочим візитом Польщу. Він візьме участь в богослужінні на відзначення 1000-ліття від дня смерті Святого Войцеха, що відбудеться в місті Гжезю. Президенти України, Польщі, Чехії, Литви, Угорщини матимуть зустріч з Папою Рим-ським Іоанном Павлом II, який пе-ребуває цими днями в Польщі. Після бесіди з главою католицької церкви вони зроблять короткі за-яви для преси.

Репліка

Хто раніше ЖИВ...

Київський міський суд не задовольнив позовні заяви Го-лови Верховної Ради України про дострокове припинення повноважень народних депу-татів України — глави Київ-ської облдержадміністрації Анатолія Засухи та Прем'єр-міністра України Павла Лазе-ренка.

(Закінчення на 2-й стор.).

Держдума РФ побудеться спекулянтів ще в червні?

У суботу відбулася зустріч Голови Верховної Ради Ук-раїни Олександра Мороза та Голови Державної Думи Росії Геннадія Селезньова. Співрозмовники підкреслили важливість підписання президентами двох держав Дого-вору про дружбу, співробітництво та добросусідство. Геннадій Селезньов заявив, що Держдума Росії ратифі-кує «великий» українсько-російський договір за прискоре-

ною процедурою ще на нинішній сесії, тобто — до кінця червня. Олександр Мороз, зі свого боку, зазначив: «Як-що цей договір передбачає територіальну цілісність Ук-раїни, то з його ратифікацією Верховною Радою проб-лем не буде». За його словами, український парламен-т має намір ратифікувати договір «синхронно з Думою».

(Закінчення на 2-й стор.).

П'ятий парад динамівців

Футболісти київського «Динамо» в'їзді поспіль стали чемпіонами України. Спортивну добірку читайте на 12-й стор.

Залишайтеся з «Голосом»!

«Голос України» проводить для своїх передплатників лотерею. Буде розіграно найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам: 19. Луцькому заводсько-торгівельному підприємству «Світязь» (директор Михайло Столярів) — 5 ящиків пива «Оболонь» (5 призів). 20. Державно-комітальному підприємству «Чернівецькодонал» (начальник Олександр Шумейко) — автомобільна стереомагнітола «Орбіта» — РМ-304 014. 21. Чернівецькому підприємству акціонерного товариства «Кварц» (керівник Радом Кастів) — набір рюкзаків задоволення для легковесного автотранспорту. (Далі буде)
Друзі ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «Голос України — Тиждень» на 11 тижнів 1997 року. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «Голос України»», де вказати прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу і вказати копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці липня 1997 року.
Індекс газети українською мовою — 60955, російською — 60997. Передплата ціна на друге півріччя — 12 гривень. Є передплатні пільги для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, студентів, червонолиців, афганців: 9 гривень на шість місяців.
Передплатний індекс «Голосу України» — 40342. Передплата ціна на півріччя — 12 гривень.



У номер

Держдума РФ позбудеться спекулянтів ще в червні?



(Початок на 1-й стор.).

Також Геннадій Селєзньов підкреслив, що прилетів до Києва спеціально на підписання договору (він перебував з візитом у Словаччині). «Шим підписанням ми виб'ємо карті з рук спекулянтів, які робили політику на його відсутності. Сьогодні в них не залишиться козирів», — заявив він. На запитання журналістів щодо сумнівності постанови Держдуми про статус Севастополя Селєзньов відповів, що останнім часом Дума утримується від таких акцій, бо «ми розуміємо, що це шкодитиме Севастополю, які чекають від нас не політичних заяв, а реальних результатів переговорів між урядами й парламентами».

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Олександр Мороз — Егор Строев:

«У нас не було розбіжностей ні вчора, ні сьогодні, ані раніше»

(Початок на 1-й стор.).

Чимало уваги Олександр Мороз і Егор Строев приділили розвитку економічних відносин між нашими державами. Вони вважають, що мітні перешкоди на шляху товарів призвели до зниження товаробігу, що, у свою чергу, викликало і падіння обсягів виробництва, зокрема українського цукру.

Олександр Мороз і Егор Строев високо оцінили Договір про дружбу і співробітництво між нашими країнами, підписаний наступного дня двома президентами, і висловили сподівання, що парламенти обох країн швидко його ратифікують.

Володимир КОРОЛЮК.

Із Константинеску в Констанції констатуємо: договір є!

(Початок на 1-й стор.).

Робота над цим документом тривала більш як три роки. Сторони визнали непорушність існуючих між ними кордонів і пообіщали не захистити на них тепер та в майбутньому. Нині в договорі закріплено, що кордон між двома державами проходить так, як проходив за часів колишнього Радянського Союзу.

Проте, як зазначалося на брифінгу в МЗС України, «підписання міждержавного договору не розв'язує всіх існуючих проблем, а лише створює механізм їх цивілізованого розв'язання».

У Румунії Леонід Кучма провів зустрічі з Президентом Емілем Константінеску та представниками української меншини в цій країні.

Якщо проект бюджету відповідатиме Конституції, Верховна Рада ухвалить його у червні

Саме на цьому наголошували на нараді голови комітетів і депутатських груп і фракцій, проведений Головою Верховної Ради України Олександром Морозом у понеділок. Така умова ухвалення бюджету на нинішній рік — не новина. Але з огляду на інформацію, з якою виступив на нараді міністр фінансів України Ігор Мітюков, депутати зробили висновок, що деякі параметри робочих матеріалів проекту бюджету, доопрацьованого після прийняття у першому читанні, суперечать Конституції і законам України. Зокрема, йдеться про проблему формування місцевих бюджетів, джерел надходжень до доходної частини держбюджету, можливість ухвалення рішень про реструктуризацію боргів після прийняття основного фінансового документа держави. Крім того, депутати запитували: де уряд має намір брати кошти? Адже в основу нинішнього бюджету не буде покладено увесь пакет податкових законопроектів, наслідки яких нібито було враховано у проекті? Тоді ці «наслідки» не мали під собою законодавчої бази. З інформації Ігоря Мітюкова випливає, що уряд не братиме до уваги показники, котрі планувалося одержати завдяки ухваленню законів про податок на нерухоме майно, на майно громадян та податок на доходи фізичних осіб. У такому разі, наголошували депутати, очікуваний проект істотно відрізнятиметься від ухваленого в першому читанні. Олександр Мороз підкреслив, що, вносячи інший варіант проекту бюджету, уряд має відкликати з Верховної Ради документ, ухвалений у першому читанні.

З інформації Ігоря Мітюкова постає очевидний факт: дефіцит бюджету сягатиме майже 13 мільярдів гривень. Це тоді, як на погашення заборгованості в зарплаті заплановано спрямувати лише два мільярди гривень, а компенсацію грошових вкладів не передбачено зовсім... Не визначено й мінімальні розміри заробітної плати і межі малозабезпеченості.

Утім, уряд наполягає на розгляді проекту бюджету вже протягом нинішнього тижня.

На нараді йшлося також про орієнтовний порядок денний роботи сесії у пленарному режимі, зокрема, вироблення й дотримання процедури безстрогового призначення суддів.

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз поінформував присутніх про хід законотворчого процесу, закликав якомога продуктивніше працювати в комітетах і на пленарних засіданнях, а також вніс пропозицію про необхідність змін до Конституції, що пов'язані з законодавчою працею і внесенням пропозицій та зауважень Президента до ухвалених законів.

Олександр Мороз повідомив також, що до Верховної Ради вже надійшли майже всі документи, підписані президентами України і Російської Федерації в ході офіційного візиту Бориса Єльцина до Києва.

Завершення роботи сьомої сесії заплановано на 18 липня. Що ж, часу залишилося не так вже й багато. У вересні уряд має внести на розгляд парламенту проект бюджету вже на наступний рік...

Журналістика — це не професія, а стан душі

ХОЧА Й КАЖУТЬ, що навчити писати неможливо, ось уже протягом п'ятдесяти років кує журналістські кадри факультет, а з 1993 року — Інститут журналістики Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Свято ювілейної «Журналістської весни» навіть дошового суботнього дня збирало у переповненому залі не одне покоління випускників різних років. Вони стали кореспондентами, оглядачами, редакторами, ведучими, репортерами, письменниками, критиками, драматургами, політиками... Вони трудилися, писали і випускали в ефір у суперечливій й тривожній часи, однак їм вдалося зібрати на все життя любов до не завжди відчуженої, капітальної та винахідливої праці Журналістики. Сьогодні, випуск 1972 року, який рівно 25 літ тому вийшов ще зі стін

живого корпусу університету, дав чи не найбільше редакторів та інших керівників газет, журналів, радіо і телебачення. А ось молодші випускники 1994 року, зустрівшись у стінах колишньої альма-матер, аж дивувалися, що так багато однокурсників нині працюють за фахом, а не поділися в бізнес.

Чимало вчлих слів дуло то того дня і на адресу викладача, директора інституту Анатолія Москаленка, які прагнули навчити студентів, принаймні, як не треба писати. Згадали і тих колишніх наставників, які вже відійшли у вічність, залишившись у приємних спогадах давніх призабутих студентських літ.

На знімку: вітання від студентів прийматиме «патріарх» факультету журналістики Іван Прокопенко, для когось у пам'яті декан, а нині директор Анатолій Москаленко, та перший президент незалежної України Леонід Кравчук.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Повертаючись до надрукованого

Всі ми вийшли не з панів...

Матеріал нашого оглядача Віталія Аблязова «Завгосп — ректор, старпом — проєктор. І ще багато чого цікавого» («ГУ» від 23 квітня) стосується проблем недержавних вузів. Зокрема, в його інформації йшлося про те, що на засіданні тоді ще Комісії Верховної Ради України з питань науки та народної освіти Іван Тимошенко, голова Асоціації недержавних закладів освіти, заявив: у Нікополі існує інститут бізнесу і права, ректор якого — заводський інженер, а проєктор — колишній старпом, у Донецькому інституті туристичного бізнесу очолює вчорашній завгосп дитячого садка. Такий вислів промовив дещо зачепив (та й повинен був зачепити) безпосередньо ректора Нікопольського інституту управління бізнесу і права пана О. Радкевича та проєктора Донецького ін-

ституту туристичного бізнесу пана П. Смирнова. Не можна не погодитися з тим аргументом шановних, що, справді, не має значення, ким вони були колись. Важливо, хто вони зараз. Наприклад, О. Радкевич — кандидат економічних наук, а П. Смирнов — кандидат філософських наук. І аргументи, які наводив І. Тимошенко у Верховній Раді, — більш емоційні, аніж професійно обґрунтовані. А нам тільки залишається констатувати, що недержавні вузи в Україні вже існують (сьогодні 126 вузів), у них навчаються понад 70 тисяч студентів і з ними треба рахуватися, це — здорова конкуренція державним вузам. А те, що вони навчають найбільш популярних нині спеціальностей, — то це вигода ринку, й держава грошей не дає — вони їх заробляють самі.

Репліка

Хто раніше жив...

(Початок на 1-й стор.).

При цьому Київський міський суд зрозумів туманність Конституційного суду про несумісність депутатського мандата з іншими видами діяльності так, що депутати, які працювали не лише у парламенті до підписання Конституційного договору 8 червня 1995 року, можуть суміщувати будь-які посади з депутатським мандатом. Та з безробітних у депутати, а тим більше в прем'єри, ніхто й не втрапив!

Очевидно, Голова Верховної Ради України звернеться з касаційною скаргою до Верховного суду України щодо рішення Конституційного суду. А Голова Конституційного суду Іван Тимченко буде змушений це не раз роз'яснювати своє туманне рішення Конституції України, в якій є вимога про те, що народні депутати України повинні працювати у Верховній Раді на постійній основі.

Вікторія СВІТЛАНОВ.

У комітетах Верховної Ради України

27 травня відбулося засідання Комітету Верховної Ради України у закордонних справах і зв'язках з СНД, на яке були запрошені перший заступник міністра закордонних справ України А. Д. Бутейко та посол з особливих доручень МЗС України В. А. Василенко. Представники МЗС України інформували членів комітету про хід та особливості переговорного процесу між українською і румунською делегаціями та про зміст договору про відносини добросусідства і співробітництва між двома державами.

На думку українських дипломатів, текст договору, парадоксально сторонами, є збалансованим документом і враховує однакову мірою національні інтереси України та Румунії, тому, за наявності доброї волі, слуговатиме розвиткові рівноправних, добросусідських відносин між обома державами.

Договір фіксує правове закріплення існуючих кордонів, захищає права осіб, які належать до національних меншин, передбачає розвиток економічного співробітництва, консульських та інших міждержавних відносин.

Представники МЗС України відповіли на численні запитання народних депутатів.

Прес-служба Верховної Ради України.

Всё
БУХГАЛТЕРСКОМ
УЧЕТЕ

Анонс
газети
«Все про бухгалтерський облік»
від 4 червня

—бухгалтерам підприємств усіх форм власності:

План рахунків бухгалтерського обліку в Україні;

—дивіденди, прибуток від продажу цінних паперів та інше — все про оподаткування інвестиційних фондів;

—основа для розрахунку «відпускних» — постановва Кабінету України про порядок обчислення середньої заробітної плати;

—як зареєструвати підприємство — практичні рекомендації фахівців;

—про особливості справляння податку з власників транспортних засобів — роз'яснення ДПА України. Ставки податку;

—реалізація основних засобів: як визначити розмір ПДВ;

—порядок ведення журналів-ордерів в бухгалтерському обліку — унікальний матеріал від Н. Чебанової.

Передплатний індекс 33594.

Компромісу з кланово-корумпованою владою бути не може, або Деякі роздуми про демократію, свободу слова та можливий антиконституційний переворот в Україні

3 листопада

Прошу надрукувати в газеті "Голос України" мою статтю... в повному обсязі та без редакційних правок.



3 повагою
Г. ОМЕЛЬЧЕНКО,
народний депутат України.

Чому поспішав генпрокурор?

19 жовтня (субота) 1997 р. Генеральний прокурор України Г. Ворсінов попросив щодо мене кримінальну справу і вже 21 квітня (в понеділок) він до Верховної Ради України подання про надання згоди на притягнення мене до кримінальної відповідальності, звинувативши мене у зловживанні посадовим становищем, втручання у діяльність правоохоронних органів, розголошення даних про валютні рахунки високопосадовчих осіб, виявлені мною за кордоном, посадовому підлітку, поширення неправдивих вигадок на адресу вищих посадових осіб держави, у тому числі і Президента України Л. Кучми, тощо.

Ще сталося після того, як я направив Президенту Л. Кучмі для проведення об'єктивної перевірки матеріали про розкрадання державного майна в особливо великих розмірах, незаконне відкриття валютних рахунків за кордоном та факти корупції, допущені окремими вищими посадовими особами держави. Незадовго до цього ми разом із народним депутатом членом Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Анатолієм Срмаком зазначені матеріали вручили для перевірки Генеральному прокуророві Г. Ворсінову. Оскільки мова йшла про посадових осіб уряду, Г. Ворсінов категорично відмовився приймати ці матеріали і проводити за ними перевірку. У зв'язку з цим я був змушений 3 січня 1997 р. вручити зазначені матеріали особисто Президенту України Л. Кучмі для організації їх перевірки.

16 квітня 1997 р. "свідчий" Генеральної прокуратури допитав мене як свідка у справі, порушеній за матеріалами, врученими мною Л. Кучмі. Тоді ж я дав покази і про те, як Г. Ворсінов відмовився робити перевірку цих матеріалів. Реакція Генерального прокурора на це була відомою. Замість об'єктивного розслідування фактів, викладених у матеріалах, поданих мною Л. Кучмі, Г. Ворсінов, скориставшись до того ж мою відсутністю (службовим відвідуванням за кордоном), у вихідний день, 19 квітня, порушує проти мене кримінальну справу і наймовірніше оперативно, уже через день (21 квітня), вносить подання до Верховної Ради про надання згоди на притягнення мене до кримінальної відповідальності. Причому так поспішає, що нехтує німою ст. 27 Закону "Про статус народного депутата України", згідно з якою депутата можна притягнути до кримінальної відповідальності за його добровільною згодою. З приводу такої згоди не міняє нічого і Генеральній прокуратурі не звертається, хоч там не могли не знати, що ще в червні 1994 р. я публічно, зокрема через засоби масової інформації, відмовився від своєї депутатської недоторканності і вже тому був би готовий дати таку згоду.

"Звинувачення розцінюю як провокаційні..."

Чому Г. Ворсінов з таким поспіхом звернувся одразу ж до Верховної Ради,

сподіваюся, також зрозуміло. Адже в разі нестримання згоди на притягнення мене до кримінальної відповідальності (на що, мабуть, і розраховують Г. Ворсінов і ті, хто за ним стоїть) кримінальну справу закрито за нереабілітуючих обставин, звинувативши в очах громадськості Верховну Раду в тому, що вона "не здала злочинця" — депутата Г. Омелченка. Після цього мене вважатимуть винним у скоєнні злочинів (яких я ніколи не скоював), але не за вироком суду, а на підставі постанови прокуратури. Крім того, мене буде позбавлено конституційного права на судовий захист і права бути оправданим судом. Не вибде, панове замовники і виконавці Адже перший лінійний юрист, прочитавши прокурорське подання до парламенту, переконається, що висунуті проти мене звинувачення не тільки безпідставні і юридично безграмотні, а й абсурдні, в чому мали можливість переконатися ті, хто ознайомилися з цим поданням. Але про це ми говоримо тільки з Г. Ворсіновим у суді...

А тепер що означає, що ці звинувачення я розцінюю насамперед як провокацію проти нашої комісії і Верховної Ради загалом, як чергову спробу таким чином змусити мене і членів нашої Комісії замовкнути і не говорити людям правду про факти корупції і посадові зловживання у вищих ешелонах влади, зокрема в адміністрації Президента і Кабінеті міністрів, яких економічна та безпідставна й аморальна кадрова політика призвела до тотальної корупції в державі та цілковитого пограбування українського народу, поставивши його на межу виживання.

Це також спроба знищення парламентського контролю за роботою правоохоронних та інших державних органів виконавчої влади, діяльність яких, а точніше бездіяльність, породила масове чиновницьке засилля і корупцію, правове свавілля і масовий суспільний страх, повну зневіру людей у спроможність влади захистити життя, здоров'я, права та свободи громадян.

Ще спроба залякати народних депутатів і під страхом кримінального покарання заборонити їм використовувати передбачене законом право реагувати депутатськими зверненнями і запитаннями на порушення законності, неналежне виконання посадовими особами своїх службових обов'язків і хоча б таким чином вести боротьбу з корупцією і мафією в органах державної влади та захищати знедоленого народ.

Ще помста і переслідування за критику та позицію нашої комісії, і мене як її голови зокрема, за оцінку діяльності Президента України Л. Кучми, його землекласів-дніпропетровців: Прем'єр-міністра П. Лазаренка, Генерального прокурора Г. Ворсінова, заступника голови СБ України А. Бєляка, міністра сільськогосподарства і продовольства А. Хорішка та інших "своїх" міністрів — В. Шмарова, Ю. Карасика, за вимоги їх відставки (троях із них — А. Хорішка, В. Шмарова і Ю. Карасика на вимогу членів нашої Комісії Президент Л. Кучма все-таки змусив був звільнитися із займаних посад на підставі наданих його матеріалів про зловживання цих міністрів).

Ще спроба в будь-який спосіб економити в очах громадськості не лише мене як народного депутата і голову парламентської комісії, а й депутатську групу "Реформа". Спілку офіцерів України, яких разом з мною у Верховній Раді представляють народні депутати В. Вілоус, А. Срмак, М. Петренко та інші, за нашу гостру критику керівництва держави і уряду за їх антинародну політику.

Судіть самі. За час діяльності нинішнього Президента зaborгованість по заробітній платі з 36 млн. гривень (на 1 січня 1995 р.) зросла до 4,2 млрд. (на 10 січня 1997 р.). За станом на 1 січня ц. р. близько 13 млн. працюючих не отримали вчасно заробітну плату. Соціологічні дослідження, проведені Національним інститутом стратегічних досліджень, показали, що у 81% сімей України рівень життя за минулий рік "погіршився" або "погіршився істотно". Лише 12% населення мали дохід на одного члена сім'ї 150 гривень (83 долари США) за місяць, тобто не належали до категорії бідних за класифікацією ООН. В абсолютній більшості наших співвітчизників дохід був значно нижчий, а 40% громадян — взагалі на межі виживання. Рівень прихованої безробітності в Україні сягнув 13,4% від працездатного населення у працездатному віці (це близько 7 млн. чоловік). Смертність перевищує народжуваність. Почався процес вимирання нації. За останні два роки чисельність населення України через великий рівень смертності зменшилася майже на 600 тис. чоловік.

Президент слухає, а кадри ідуть. Туди-сюди

Що ж стосується безпосередньо Г. Ворсінова, то про нього як юриста, прокурорського керівника в мене дуже давня і стала. Коротко нагадаю деякі, можливо, неприємні для нього й інших факти.

У 1993 році, ще не будучи народним депутатом, я підтримав позицію слідчого відділу прокуратури Дніпропетровської області, який у повному складі звернувся до Верховної Ради минулого скликання і Генерального прокурора з колективним заявою про необхідність звільнення прокурора області Г. Ворсінова з органів прокуратури за зловживання службовим становищем, порушення норм етики поведінки державного службовця, незаконне закриття ним кримінальних справ. Матеріали слідчих я тоді оприлюднив у засобах масової інформації. Але можновладці замість звільнення Г. Ворсінова звільнили... слідчих "бутильників".

27 квітня 1995 р. комісія розглянула питання про факти зловживання службовим становищем і незаконні дії прокурора Дніпропетровської області Г. Ворсінова, викладені у заяві начальниці відділу по роботі з кадрами прокуратури Дніпропетровської області Н. Ткача та представлених ним матеріалах, і прийняла рішення доручити Генеральній прокуратурі здійснити їх перевірку і вирішити питання щодо Г. Ворсінова. Та Генеральна прокуратура вкотре, ретучив "честь мундира" та водночас і Г. Ворсінова, спустила перелік "на гальмах", а натомість змусила звільнитися із органів прокуратури Н. Ткача.

Під час обговорення кандидатури Г. Ворсінова на посаду Генерального прокурора, враховуючи його низький професійний рівень та особисті морально-етичні якості, наша комісія та члени депутатської групи "Реформа" категорично заперечували проти призначення Г. Ворсінова на цю посаду. 18 жовтня 1995 р. комісія прийняла рішення не рекомендувати Г. Ворсінова на посаду Генерального прокурора України. Але до нашої думки, як і під час призначення деяких інших вищих посадових осіб, не прислухалися. Що ж, керівники держави робили свій вибір. Це їх право, але в них є і обов'язок за цей вибір відповідати перед народом. І тепер маємо те, що маємо.

Наша комісія свого часу категорично виступила проти призначення В.

Шмарова на посаду міністра оборони у зв'язку з його некомпетентністю, низькими діловими та моральними якостями. За період керівництва В. Шмаровим Збройними силами України їх розвал, корупція і зловживання в них, розкрадання військового майна, техніки, зброї, рівень злочинності сягнули небачених до того масштабу.

Ще змусив був визнати і підтвердити сам Президент і Верховний головнокомандувач (який призначав В. Шмарова) у своєму виступі 13 грудня 1996 р. на розширеному засіданні колегії Міністерства оборони (цитую): "За 191 механізованих і танкових батальйонів до виконання бойових завдань не готовий жоден. Дуже небезпечно, що такою ж є ситуація з батальйонами у складі полків прикріпяти державного кордону. За останні роки ми втратили понад 2,5 тисячі чоловік, льотного складу, двох частин бомбардувальної авіації ботоготини є лише кожен третій із штатних екіпажів. Тільки 3 льотні частини із 45 визнаних ботоготини до захисту повітряного простору. Про нинішній стан дисципліни в Армії свідчать високі рівні смертності, масове поширення дикості та варварства у стосунках між військовослужбовцями, наростаючий вал злочинності у Збройних силах. За 10 місяців 1996 р. — 3 тисячі злочинів.

Варта та нестачі у Службі тилу Збройних сил склали 4 млн. гривень. І це лише те, що виявлено. Крадуть уже не тільки продукти, обмундировання чи щось інше з матеріальних цінностей. Крадуть і техніку, зброю, боєприпаси. І крадуть з розмахом, можна сказати, оптовими партиями. В Україні продано понад 13 тисяч стволів вогнепальної зброї. Пріміром, більш як 600 автоматів. Доходимо, панове, до ручки. Далі, як говориться, їхати нікуди. Де ж наша офіцерська честь? Чим болячим точкам наших Збройних Сил сприяла крадіжка чехарда з міністром оборони" (кінце цитати. "Урядовий кур'єр", 17.12.1996 р.).

Але дозволяє запитати Вас, шановний Леоніде Даниловичу, а де ж Ваша честь і чому Ви раніше заплізували на це очі, коли ми, офіцери-депутати, члени Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією та депутатської групи "Реформа", виступили проти призначення В. Шмарова міністром оборони, звертаючи Вашу увагу на зловживання, некомпетентність майбутнього міністра, попереджали Вас про можливі наслідки цього призначення, а потім протягом двох років, коли руйнація і пограбування Збройних сил йшли повним ходом, неодноразово домагалися від Вас його відставки? Тому немає нічого дивного, що, згідно з даними Українського центру економічних та політичних досліджень, лише близько 5% опитаних офіцерів довіряють Л. Кучмі як Президенту. Верховному головнокомандувачу і 90% військовослужбовців не задоволені його матеріальним становищем ("Зеркало неділи", 03.08.1996 р.). Домаємо, що понад 75 тис. крадівок офіцерів і прапорщиків не мають житла.

Тому ми змусили були в червні 1996 р. майже ультимативно вимагати від Президента Л. Кучми негайної відставки В. Шмарова і секретаря Ради національної безпеки і оборони В. Горбуліна, який до останнього підтримував колишнього міністра оборони.

У липні 1995 р. я особисто вручив Президентові депутатське звернення з матеріалами перевірки про зловживання службовим становищем і нецільове використання бюджетного кредиту, виділеного на закупівлю зерна, міністром сільськогосподарства і продовольства Ю. Карасиком. Лише після неодноразових нагадувань та опублікування мною цих матеріалів у пресі Президент змусив був звільнити Ю. Карасика з посади міністра, а потім і радника Президента, але не з державної служби (Л. Кучма призначив Ю. Карасика главою Херсонської облдержадміністрації. Як у відомій байці: "І шуку кинути у річку"...). Зауважу, що Генеральний прокурор Г. Ворсінов не дав правової оцінки діям Ю. Карасика.

Протягом 1995-1997 рр. я та інші члени нашої комісії неодноразово надсилали Президентові Л. Кучмі матеріали про зловживання службовим становищем, факти корупції та інші по-

(Закінчення на 4-5 стор.)

Компроміс з кланово-корупційованою владою бути не може...

(Початок на 3-й стор.).

рушення законів посадовими особами, звільнення яких належить до компетенції Президента. Але майже всі вони залишилися на своїх посадах або отримали підвищення по службі від держави (нагороди, звання, президентські відзнаки (М. Залудяк, Г. Фоменко, А. Малиновський — голови, відповідно, Полтавської, Луганської, Житомирської областей держадміністрацій, А. Кукоба — голова Полтавського міськвиконкому, В. Богуславський — генеральний директор АТ "Мотор Січ", А. Беляєв — перший заступник голови СБ України тощо).

А з чієї вини ошукано понад 4 млн. громадян?

У квітні 1995 р. я спільно з членами комісії І. Біласом і А. Єрмаком організували перевірку процесу підготовки і прийняття декрету Кабінету міністрів "Про довіри товариства", підписаного 17 березня 1995 р. тодішнім Президентом Л. Кучмою, а також членів діяльності довірчих товариств і трастів, які грабували народ на підставі цього декрету. З нашої ініціативи Верховна Рада створила депутатську слідчу комісію, яка в основному складалася із членів нашої комісії. Ми встановили, що зазначений декрет було підписано без наявності фінансово-економічної та кримінально-правової експертизи, висновків правохоронних органів та без урахування вже відомого на той час негативного досвіду аналогічного російського законодавства і діяльності в Росії таких структур, як "МММ", "Холер-інвест", "Російський дом Селенга", "Термес-Фінанс" та інших так званих "пірамід".

У цьому декреті не було визначено державних органів, які мали б здійснювати постійний контроль за діяльністю довірчих товариств, та не було передбачено механізм захисту прав і законних інтересів вкладників, довірчим товариствам необґрунтовано надавали право одержувати кошти, зокрема тодішню, і не обмежували їх право отримувати валюту. Внаслідок прийнятого Кабінетом міністрів на чолі з Л. Кучмою недосконалого декрету було пограбовано і ошукано понад 4 млн. громадян України (переважно пенсіонерів, ветеранів війни і праці, інвалідів, "чорнобильців", безквартирних офіцерів та інших найменш соціально захищених громадян), у яких довіри товариства шахрайським шляхом виманили і привласнили майже 25 трлн. грн. (у плані до проведення реформи, або 250 млрд. грн.), 33,5 млн. доларів США та 287 тис. німецьких марок. Відшкодувати ці збитки сьогодні уже практично неможливо. Вказаними діями, як зазначає голова Верховного суду В. Бойко, було фактично розорено середній прошарок населення України, яке, повіривши шахраям, дії котрих регламентувалися законодавчим актом, прийнятим урядом на чолі з Л. Кучмою, добровільно віддало їм свої кошти.

Ще в грудні 1995 р. я пропонував Президентові Л. Кучмі підписати указ про створення спеціального фонду (як це, наприклад, було зроблено в Росії) хоча б для часткового відшкодування вкладникам збитків, завданих з вини очолюваного ним уряду. Цю пропозицію підтримала й урядова комісія, яку очолював В. Дурдинець. Нами був підготовлений проект указу, який передбачав механізм повернення коштів вкладникам. Все це я оприлюднив з трибуни Верховної Ради та в засобах масової інформації. Крім того, я запропонував Президентові від імені уряду вибачитися перед ошуканими співвітчизниками. Але ні вибачення, ні указу про відшкодування збитків постраждалих не дочекалися до цього часу.

Табачник, Лазаренко, Гриньов...

У жовтні 1996 р. члени нашої Комісії А. Єрмак, О. Малевський і я разом з працівником Генеральної прокуратури П. Куценком провели перевірку законності отримання квартири главою адміністрації Президента Д. Табачником. На підставі перевірки комісія прийняла рішення рекомендувати Президентові звільнити Д. Табачника із займаної посади, а Генеральному прокурору — виступити до суду про виселення Д. Табачника з незаконно отриманої квартири і притягнення до встановленої законом відповідальності за порушенням чинного законодавства та на шкоду національним інтересам України, через що його було негайно розізнано. Завдяки вжитим заходам комісії вдалося запобігти подальшому державі значних збитків, які становили б лише на першому етапі виконання цього контракту 33,9 млн. доларів США, а в подальшому — ще понад 120 млн. Але чомусь осіб, винних в укладенні цього контракту, так і не було притягнуто до відповідальності, хоча з цього приводу ми ще в січні ц. р. надіслали матеріали перевірки до Кабінету міністрів та СБ України.

15 січня 1997 р. наша комісія визнала роботу Генерального прокурора України Г. Ворсінова і очолюваної ним колегії Генпрокуратури (як і роботу першого заступника голови СБУ А. Беляєва) незадовільною, неадекватною кримінологічній ситуації в державі і такою, що не відповідає сучасним вимогам чинного законодавства та указів Президента України у сфері боротьби з корупцією та організованою злочинністю. Комісія запропонувала Верховній Раді заслухати звіт Генерального прокурора і в ухваленні рішення комісії вирішити питання про відставку Г. Ворсінова з займаної посади. Президенту було запропоновано розглянути питання про звільнення А. Беляєва із займаної посади.

17 січня на підставі рішення комісії я звернувся до Президента України з депутатським зверненням розглянути питання про відставку Г. Ворсінова. Крім того, я також офіційно звернувся до Генерального прокурора з пропозицією піти добровільно у відставку з урахуванням його пенсійного віку (62-й рік).

21 січня понад 50 народних депутатів звернулися до Генерального прокурора з депутатським зверненням, у якому запропонували Г. Ворсінову подати у відставку, а Президенту Л. Кучмі було рекомендовано усунути Г. Ворсінова від займаної посади.

4 лютого спільно з народними депутатами А. Єрмаком було внесено депутатський запит Президенту Л. Кучмі про порушення Г. Ворсіновим Закону "Про боротьбу з корупцією", інших законів та неадекватне виконання ним службових обов'язків. Президенту вкотре пропонувалося увільнити Г. Ворсінова з посади Генерального прокурора. Наш запит підтримали 220 народних депутатів, і 7 лютого його як депутатське звернення направили Президенту.

6 і 12 лютого А. Єрмак і я внесли депутатський запит Президенту Л. Кучмі про систематичне порушення Прем'єр-міністром П. Лазаренком Конституції та законів України. Президенту пропонувалося скасувати антиконституційні постанови Кабінету міністрів, підписані П. Лазаренком, і розглянути питання про відповідальності його займаної посади. Цей запит підтримали 150 народних депутатів і 12 лютого як депутатське звернення направили Президенту.

11 лютого члени нашої комісії Г. Омельченко, І. Білас, А. Єрмак, М. Ратушний, М. Петренко, А. Кулаков та інші (всього 9 депутатів) направили Президенту Л. Кучмі депутатське звернення з матеріалами про нецільове використання (фактично привласнення) гуманітарної допомоги із ФРН (автомобілі, трактори, автокрани) німецькою фірмою "Десна технологій трансфер ГМБХ" (засновник — колишній посол України у ФРН І. Пісковий) та корпоративний "Єдиний енергетичний системний Україна" (керівник — Ю. Тимошенко). Ми запропонували Президенту створити для перевірки урядовою комісією, до складу якої включити і членів нашої комісії.

Перевіркою встановлено, що тодішній перший віце-прем'єр-міністр України П. Лазаренко сприяв реалізації

міжурядових угод щодо використання гуманітарної допомоги без прийняття відповідного рішення Кабінетом міністрів, про що свідчить його письмове доручення Дніпропетровській облдержадміністрації. Остання, в свою чергу, неправомірно делегувала ці повноваження корпоративній "Єдиній енергетичній системі України". Ця корпоративна, привласнивши гуманітарну допомогу (автотехніку), за відсутності ліцензії на право торгівлі транспортними засобами продала гуманітарну допомогу (469 одиниць автотехніки) на суму понад 6 млн. гривень. Виручені кошти корпоративці були привласнені (протягом двох років вони не перераховувалися до бюджету, податки з них не сплачувались). Проте Генеральний прокурор Г. Ворсінов не опротестував неправомірні дії П. Лазаренка і в. о. голови Дніпропетровської облдержадміністрації М. Деркача, не порушив питання про притягнення до встановленої законом відповідальності осіб, винних у незаконному привласненні гуманітарної допомоги.

12 лютого сім членів нашої комісії (Г. Омельченко, І. Білас, А. Єрмак, М. Петренко, С. Кириченко, А. Кулаков, М. Ратушний) внесли Президенту депутатський запит про зловживання службовим становищем, нецільове використання бюджетних коштів (наприклад, тільки на святкування дня працівника сільського господарства А. Хорішка "для задоволення особистих амбіцій" витратив 1,3 млн. гривень за рахунок держави), порушення норм етики поведінки державного службовця, неадекватне виконання службових обов'язків міністром А. Хорішком. Президенту пропонувалося усунути із займаної посади А. Хорішка та інших посадових осіб Міністерства сільського господарства і продовольства, які не мають необхідних професійних якостей, зловживають службовим становищем та порушують чинне законодавство. Запит був підтриманий 155 народними депутатами і того ж дня як депутатське звернення направили Президенту.

12 лютого народні депутати А. Єрмак, Г. Омельченко, М. Петренко, Г. Старовола направили Президенту Г. Ворсінову прокурорський запит про перевірку законності отримання квартири у м. Києві міністром А. Хорішком та іншими посадовими особами цього міністерства, які для придбання житла використовували бюджетні кошти (зокрема, А. Хорішко — понад 400 тис. гривень), і притягнення посадових осіб, винних у зловживаннях, до встановленої законом відповідальності. Минули всі передбачені законом строки, а відповіді ми так і не отримали.

На словах — як на цимбалах, а на ділі — як на бубні

14 лютого на розширеному засіданні Координаційного комітету по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю при Президенті України Л. Кучма піддав нищівній, як на мене, критиці діяльність уряду на чолі з П. Лазаренком, Генеральної прокуратури, заступника голови Служби безпеки А. Беляєва і міністра А. Хорішка. У своєму виступі Президент заявив, зокрема, що він підписав 14 лютого указ про звільнення з посади міністра А. Хорішка, як це впливало на виступу, за неналежне виконання ним своїх службових обов'язків, фінансові порушення (у міністерстві виявлено збитків на суму понад 62 млн. грн.), невиконання рішень Президента і Кабінету міністрів, серйозні хиби в кадровій роботі (що чули присутні на цьому засіданні народні депутати і про що потім повідомлялося у засобах масової інформації). Та коли газета "Урядовий кур'єр" надрукувала через тиждень (20 лютого) указ Президента про звільнення А. Хорішка, то в ньому жодного слова не було про виселення 14 лютого з місця його звільнення. Свого земляка-дніпропетровця Президент звільнив з нейтральним формулюванням (майже так, як Д. Табачника. Цитуємо: "Звільнити Хорішка Анатолія Ілліча з посади міністра сільського госпо-

дства").

12 лютого сім членів нашої комісії (Г. Омельченко, І. Білас, А. Єрмак, М. Петренко, С. Кириченко, А. Кулаков, М. Ратушний) внесли Президенту депутатський запит про зловживання службовим становищем, нецільове використання бюджетних коштів (наприклад, тільки на святкування дня працівника сільського господарства А. Хорішка "для задоволення особистих амбіцій" витратив 1,3 млн. гривень за рахунок держави), порушення норм етики поведінки державного службовця, неадекватне виконання службових обов'язків міністром А. Хорішком. Президенту пропонувалося усунути із займаної посади А. Хорішка та інших посадових осіб Міністерства сільського господарства і продовольства, які не мають необхідних професійних якостей, зловживають службовим становищем та порушують чинне законодавство. Запит був підтриманий 155 народними депутатами і того ж дня як депутатське звернення направили Президенту.

12 лютого народні депутати А. Єрмак, Г. Омельченко, М. Петренко, Г. Старовола направили Президенту Г. Ворсінову прокурорський запит про перевірку законності отримання квартири у м. Києві міністром А. Хорішком та іншими посадовими особами цього міністерства, які для придбання житла використовували бюджетні кошти (зокрема, А. Хорішко — понад 400 тис. гривень), і притягнення посадових осіб, винних у зловживаннях, до встановленої законом відповідальності. Минули всі передбачені законом строки, а відповіді ми так і не отримали.

На словах — як на цимбалах, а на ділі — як на бубні

14 лютого на розширеному засіданні Координаційного комітету по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю при Президенті України Л. Кучма піддав нищівній, як на мене, критиці діяльність уряду на чолі з П. Лазаренком, Генеральної прокуратури, заступника голови Служби безпеки А. Беляєва і міністра А. Хорішка. У своєму виступі Президент заявив, зокрема, що він підписав 14 лютого указ про звільнення з посади міністра А. Хорішка, як це впливало на виступу, за неналежне виконання ним своїх службових обов'язків, фінансові порушення (у міністерстві виявлено збитків на суму понад 62 млн. грн.), невиконання рішень Президента і Кабінету міністрів, серйозні хиби в кадровій роботі (що чули присутні на цьому засіданні народні депутати і про що потім повідомлялося у засобах масової інформації). Та коли газета "Урядовий кур'єр" надрукувала через тиждень (20 лютого) указ Президента про звільнення А. Хорішка, то в ньому жодного слова не було про виселення 14 лютого з місця його звільнення. Свого земляка-дніпропетровця Президент звільнив з нейтральним формулюванням (майже так, як Д. Табачника. Цитуємо: "Звільнити Хорішка Анатолія Ілліча з посади міністра сільського госпо-

3 червня 1997 року. № 95 (1595)

Міністр розказує байки. Президентський указ не діє. Це й передбачалося?

«Ніщо не може бути згубливішим для держави та народу, ніж зневага до своїх добрих звичаїв, законів, мови, прийняття чужих порядків і чужої мови. Іа ще більшою трагедією є бажання стати іншим народом».

Юрій Крижанчик,
югославський учений та політик XVII століття.

ЦЕ — передостання публікація серії, присвяченої проблемам національного інформаційного простору (див «ГУ» — *Троїсянський кінь романтичного законодавства, або У лабіринті євразійства та прамітизму* (15 квітня), «На сто громадян — 7 україномовних і 54 — російськомовних періодичних видань» (6 травня), «Йдуть з НАТО своїм цілуться» (13 травня), «Витівки скапелі у ярясах та парикмахерських піджаках, або Преса по-запорізьку» (20 травня). Після завершального виступу за участю зацікавлених у розв'язанні інформаційних проблем фахівців ми вирішили опублікувати листи наших читачів, які відповіли на кореспонденції «Голосу України». Проте це не буде загальний огляд пошти. Спробуємо розширити виднокіл розмови з метою глибшого проникнення в тему.

Учора і сьогодні

Проблема формування національного інформаційного простору не нова. Вона постає відразу ж після встановлення в Україні радянської влади, опір якій був особливо активний у перші роки існування РСРР і продовжувався аж до кінця двадцятих років. Більшовики розуміли, що збройне підкорення ще не означає завоювання ідеологічне. В партійній масі було кинуте гасло українізації, тобто відродження національного життя. Партійні постанови вимагали від усіх членів ВКП(б), зокрема, знання української мови. Особливою їх дбавістю була преса та засоби масової інформації. 1928 року в Україні рідинною мовою видавалося 68,8 відсотка газет. Українизований «Комуніст» спочатку мав тираж 28 тисяч примірників, а через два роки — 122 тисячі. «Пролетар» виходив тиражем у 79 тисяч примірників, а «Радянське слово» — 600 тисяч. Журнали, що видавалися українською мовою, становили 84 відсотки від загального тиражу.

Отже, як бачимо, зробити інформаційний простір українськомовним — проблема не така вже й складна. Потрібна лише відповідна державна ПОЛІТИКА. А для її формування й реалізації недостатньо повторювати на всіх веледюдних зібраннях про те, що наш народ об'єднаний

примирити спільна національна ідея. В чому її суть? У покладенні мимовільно величчя чини в модернізації життя України? Очевидно, потрібне глибоке усвідомлення ролі киевської спадщини та козацьчини в історії України, але це потрібний нам сьогодні пошук цивілізованого шляху в майбутнє, котре має стати спільним і для лівих, і для правих політичних сил.

Торкаючися питань політичних, адже саме від них залежить розв'язання проблем формування національного інформаційного простору. Квітневий Указ Президента України «Про державну економічну підтримку вітчизняних друкованих засобів масової інформації» не змінив ситуації в пресі та ЗМІ. Поділ друкованих видань на «наші» та «ненаші» не зняв напруження й не розв'язав посталих проблем (про це детальніше — в завершальній публікації циклу).

Сьогодні і завтра

Зрозуміло, що листи читачів, як завжди, були різноманітні. Одні втілюють наші виступи, другі — палко протестують проти, як вони пишуть, «свободи слова й прав російськомовного населення».

Звернімося до зарубіжного досвіду. В демократичних США уряд для регулювання потоку інформації має спеціальний апарат. Вашингтонська пропа-

гандистська армія нараховує понад 7 тисяч чоловік, які зайняті безпосередньо «зв'язками з громадськістю» та релативним новин. Головна їхня мета — захистити національну безпеку США.

В кожній країні є подібні служби, що правля всі прагнуть опиратися в цій роботі на громадськість. Створюються спеціальні представницькі ради, які вирішують, що читати й що дивитися чи слухати, особливо молодим громадянам то-що. Зрозуміло, вся ця робота ведеється цивілізованими методами й у рамках законності та міжнародних угод.

Проти поділу преси на «нашу» й «ненашу» виступає харків'янин Е. Шегель. На жаль, його кількостіроковий лист містить і цікаві міркування, і не зовсім. Тому хочеться, щоб пан Е. Шегель зрозумів, що сприйняв саме українськомовним газетам та ЗМІ — це, швидше, компенсація за кількостіроковий шалений тиск іномовної диктатури й утистки з боку тоталітарного режиму, котрий хотів будь-якими засобами зрусифікувати Україну. А те, що вітчизняна преса та ЗМІ повинні обов'язково підняти свій інтелектуальний рівень, — істина безсумнівна.

Ветеран праці киянин Микола Кравчук вважає такими, що не відповідають дійсності, дані, використані нами в публікаціїх (на 100 громадян — 7 українськомовних і 54 російськомовних газет). Що ж, шановний читачу, підійдіть до будь-якого газетного кіоску й переконайтеся в цьому.

Солідари з ветераном праці й кияни М. Корнійчук та М. Шербина. Вони вважають, що, якщо майже половина громадян України мають родичів та друзів у країнах СНД та Російській Федерації, то ї ориєнтуватися наша держава повинна тільки на схід. А якщо через кілька років ми матимемо родичів та друзів у Польщі, Прибалтиці й взагалі в Європі, тоді на кого треба буде нам орієнтуватися?

Підтримуємо нашу публікацію уманець В. Білоус, запорізьке І. Василенко, сумчанки А. Карась, олеїс О. Лисак, полтавчанини М. Брага та інші олюдолюди.

Словом, усі ми ще перебуваємо в полоді минулого й мислимо категоріями вчорашнього дня. А відповідь на біль-

шість актуальних питань знайдено в Конституції України. Прочитайте її уважно ще раз! Усі прочитайте! — і рідно-ві громадяни, і урядовці. І не відкриваймо Америки, а ставимо законотворчими силами держави.

А поки займаються списи в дискусіях, криповський кіт Василь спокійно колює своє курча. В українськомовному інформаційному просторі так само вільно почуватися себе ті, хто часто дезінформують читача, наві'язує йому свою упереджену думку щодо нашої держави, її народу.

«Комсомольська правда в Україні» (23—30 травня) порадувала читачів відкриттям. Виявляється, усунутий з посади міністра оборони РФ І. Родіонов — «рецидивний генерал, которого до сих пор помнят в Грузии». Чому ж не пам'ятають, адже це він дав наказ російським солдатам застосувати як зброю саперні лопатки під час розгону мирної демонстрації в Тбілісі, у результаті чого було зарубано десятки людей, навіть вагітних жінок, що випадково потрапили під руку московським воєнкам.

А скільки іроній вклав М. Сухомінов у коментар «Україна і Польща приїшли «ж солдату» і єдиним». Не люблять москвичи, коли їхні сусіди об'єднуються, але не з ними.

О. Мусарфова теж прагнула шось відкрити в історії українських грошей, але знань виявилось замало, то всі свої емоції автора вклала у заголовок «Гоп, кума, не журись — в кате гривни завелась». Що тільки не вийшло з-під пера горе-дослідниці: від байок часів Н. Махна до звичинного для українофоба невігластва.

«Труд-Україна» (23—29 травня) ляскає читаві ростом злочинності українських емігрантів. Трудівців хвилює майбутнє Криму, де відбуваються адекватні нинішній ситуації демографічні зміни: російське населення повертається на свою історичну батьківщину в Російську Федерацію, а в Крим, теж на свою історичну батьківщину, переїзять кримські татари. А що прочитаємо завтра?

Віталій АБЛІЦОВ.

ПРОБЛЕМА ШКОЛИ... БЕЗБЕКИ АТОМНОЇ СТАНЦІЇ

БАТЬКІВСЬКИЙ комітет середньої школи № 3 міста Енергодара провів черговий збір, щоб не раз обговорити ситуацію, що склалася, з наванчанням своїх дітей. До складу комітету входять люди, які безпосередньо відповідають за безпеку Запорізької атомної електростанції, — не їхній прямий службовий обов'язок: Василь Лялак — заступник генерального директора ВО ЗАЕС, Анатолій Ткач — заступник начальника цеху теплової автоматики ВО ЗАЕС, Наталія Скорих — голова профкому ВО ЗАЕС та інші.

Йшлося про проблему, що виникла в місті після страйку вчителів усіх енергодарських шкіл напередодні травневих свят. Страйковий комітет усе-таки прийняв рішення продовжити навчання дітей у школах. Але це не знімає основних проблем, які змушують учителів іти на крайні заходи, що дуже непокоїть батьків.

Коротка довідка: Енергодар Запорізької області — 60 тис. чол. населення, 6 загальноосвітніх шкіл, один центр професійної підготовки молоді, 12500 учнів, учительський корпус — 1700 чоловік плюс 300 чоловік технічною персоналом, встановлена область квота відрахувань до місцевої бюджету — 1 %.

Енергодар — місто енергетики. Тут працює на повну потужність найбільша в Європі Запорізька АЕС, яка забезпечує 18 % усього енергоспоживання в Україні і на 40 % виробництва електроенергії на атомних станціях.

Тут виховують майбутнє покоління атомників країни, починаючи зі шкільної лави і до професійної підготовки на робочих місцях атомної електростанції.

І саме тут вчителі шкіл змушені були відмовитися навчати дітей. Не тому, що не хочуть, а тому, що фізично не можуть нормально вести навчальний процес: учням нездорові матеріальні становище змушує їх шукати заробітки на стороні, бо держава не платить зарплати. 1997 року вчителями міста виплатили зарплату лише за січень і лютий. А виплату за листопад і грудень 1996 р. заморожено на невизначений час.

Мало того, постановою Кабінету України від 30.08.1996 р. № 1033 по суті запроваджено збільшення із шкіл 500 вчителів, тобто 34 % учительського корпусу.

Подивімося, до чого це веде. Батьківський комітет ставить питання про Основна частина учнів (86 %) — діти працівників Запорізької АЕС, тобто дітей, покликаних під час вироблення електроенергії забезпечити нормальну, безпечну роботу атомної електростанції.

Але персонал АЕС мало того, що великий занепокоєний власним становищем, бо не отримує вчасно свої

Тривожний лист

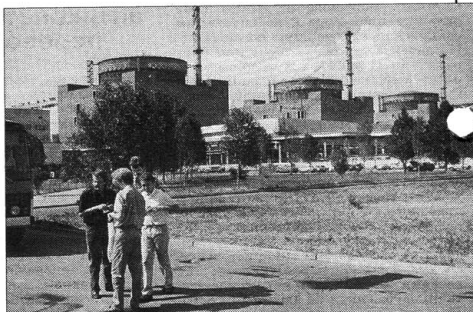
у середньому по 105 гривень за місяць готівкою, не кажучи вже про відпускні та інші не-виплати зароблених грошей, а й дуже стурбовані регулярними відмовами лікарів місти лікувати їхніх дітей, друзин, батьків. Кожний атомник переживає, де його дитина, поки батько й мати на роботі, що з нею. В школі чи знову немає уроків? Та й ким стануть сини, дочка без якісної освіти — також питання не пусте. За статистикою, Енергодар — одне з найкритичніших міст області. Тут є все: «букет» криміналу: і наркотики, і малолітня проституція, і пограбування, і насильства, і вбивства. Занепокоєність за дітей не дає змоги персоналові станції, який має справу на роботі з високими технологіями світового рівня, повністю зосередитися на головному — безпечі роботи атомних енергоблоків.

Не випадково в останні місяці зростає кількість відмовлянь на АЕС з вини персоналу, а 6-й енергоблок після виходу з ремонту в квітні цього року трічі зупинявся, причому двічі — аварійним захистом.

Проблема особливо загострилася після виходу вищезгаданого постанови Кабінету України, на підставі якого область установила в бюджеті на освіту для Енергодара 2,2 млн. гривень замість потрібних 3,6 млн. грн., що адекватно скороченню 500 вчителів і наповненню навчальних класів по 40—45 чоловік. Про які освіту дітей, звісно, казати не впадає. І вчителі, прийнявши «мови гри», ідуть із шкіл, вимушено перетворюючись на торговців, «човників» та ін. дискаліфікованих і оздоблених від систематичного догляду. Більше вони в школі не прийдуть, навіть якщо в майбутньому з'явиться така можливість. Бо це вже будуть не вчителі. Розвалити систему, як ми знаємо, — справа нехитра. І не такі системи ламали на наших очах.

Проте такі «мови гри» не можуть бути прийнятні персоналом АЕС. Не можуть вони бути прийняті й Україною, бо призведуть до істотного зниження безпеки АЕС. «Батьки» міста, розуміючи всю гостроту проблеми, не можуть розв'язати це питання, бо обумовлені 1 % відрахувань до бюджету не дає змоги утримувати систему освіти на рівні минулого року.

Але безпека АЕС — це передусім безпека регіону і, зрештою, всієї країни. І адміністрація Запорізької області, по суті, відповідальна за те, що не може розв'язати проблему і посилається на брак грошей у казні держави. Проте обласна влада, яка встановила той самий 1 % для Енергодара, — дискримінаційний відсоток порівняно з іншими районами Запорізької облас-



ті — має знати на основі Закону про місцеве самоврядування правильні пріоритети і вихід із становища. І керівникам держави час зрозуміти, що їхня нездатність вивести з «тіни» 60 % економіки країни, їхня невміння налагодити податкову політику може не лише до спустошення казни, а й стає прямою загрозою безпеці держави та її громадян. Становище нагало серйозне, щоб його можна було лише констатувати і нічого не кажати. У «тіні» ті, хто не платить податки. Неміння властей різних рівнів змусити всіх платити податки містять у собі загрозу неспроможності. Саме це має бути ясно керівництву області та країни!

Сьогодні нікому легко не живеться. Це всі відчувають повсякчас на власній «шкурі». Та є невідкладні проблеми.

Неодноразові батьківські звернення (понад 25 тисяч підписів) до вищих структур влади України до жодних діючих кроків не привели, і соціальне становище вчителів міста катастрофічно погіршується з кожним днем. Тут укрій потрібно, щоб і уряд, і обласна адміністрація поважили, нарешті, до чого призводить така ситуація з освітою та охороною здоров'я в Енергодарі. І не ставилися до страйків місцевих учителів, до становища місцевих лікарів як до звичайного явища. Інакше — лихо.

Порядок відрахувань до бюджету міста атомних енергетиків слід переглянути з урахуванням розумних пріоритетів. І зробити це треба негайно.

Працівники Запорізької АЕС і члени їх сімей:

Петро Пальчик, Ольга Оверченко, Зінаїда Павлова, Лідія Алієва та ін.

За пенсією — до сільмагу

Місцевий масштаб

ЯКОСЬ ПІСЛЯ закінчення сесії Житомирської обласної ради велику групу її учасників повели до Баранівки, аби показати тамтешній магазин (на знімку).

Перетворився він на показовий заводику одно село — не такий день, коли за розпорядженням голови обласної ради всі керівники їдуть у глибини досліджувати місцеві проблеми.

Заступник голови облдержадміністрації Олександр Кучмар звернув увагу на Баранівський магазин «Сучасне домашнє господарство», в якому з товарами було так само важко, як з грошима в гаманцях мешканців селища. Олександр Володимирович ще недавно керував одним із найбільших житомирських підприємств, тож ливе народилася швидко, і вже днів за десять магазин не можна було впізнати. Потрапили сюди навіть голландські туристи. Непогода отоварились. В цьому магазині можна екскурсії проводити — демонструвати, на що здатні підприємства області. Хоча лише кілька відсотків з них мають незалежовані рахунки в банках...

Зарубіжні туристи в Баранівку, на жаль, заїжджають нечасто. На хрусткі папірці місцевих жителів торгівля теж не дуже розриває. Отож очікують, що пенсіонери сюди інші платіжні засоби — довідки про недержані пенсії чи зар-

плати, і держава розраховується з ким — цукерками, з ким — шкарпетками, з ким — посудом чи бодай державою до оплати. А зарплати і підприємства виручити: тільки в Баранівському районі лежать мертвим вантажам товари легкої промисловості на 5 мільйонів гривень.

Вивчати досвід складної бухгалтерії розрахунків з Пенсійним фондом та бюджетом приїздили до Баранівки представники всіх районів області, бо одержали вказівку протягом місяця відкрити такі магазини в себе.

А районні газети ще торік інформували, як

сільськогосподарські та промислові підприємства розраховуються з Пенсійним фондом. Тепер зведення повідомляють, хто і як виплачує пенсію натурою. В Овруцькому районі, приміром, де справи з зарплатою перед пенсіонерами не такі кепські, як у інших, з 23 КСП лише одне «Великобосанське» не має боргу перед Пенсійним фондом. І тільки тому, що 250 пенсіонерів одержали пенсії — в середньому на 80 гривень — натурою. Кажуть, особливо популярністю користуються дари лісу: надійшли вже більше двох тисяч заяв видати пенсію дровами.

Отак і круяться незалежно один від одного — рулоні банківного паперу на фабриці в Малині і «безготівкові» зарплати та пенсії.

С цим же і певний позитив. Якщо представники влади на всіх рівнях отримуватимуть зарплату товарами, то, певно, краще дбатимуть про вітязняного товаровиробника...

Олександр КАВУН.

Житомирська область.

Фото Михайла ПЕЧА.



Фотозапитання

Трансплантологія — поза законом?



На базі Запорізької обласної лікарні четвертий рік працює Центр трансплантатів, очолюваний професором, доктором медичних наук Олександром Ніконенком. За цей час колектив зробив 162 пересадки нирок, три пересадки печінки, а в перспективі — проведення трансплантатів інших органів і навіть серця. За сприяння заповідних підприємств вдалося придбати необхідне обладнання, зокрема апарати штучного кровообігу та гемодіалізу. Місцеві фахівці вивчали досвід трансплантатів в Європі та Австралії, а нині вже й самі можуть здивувати західних колег. До речі, першу в Україні операцію з пересадки печінки було здійснено саме в Запоріжжі.

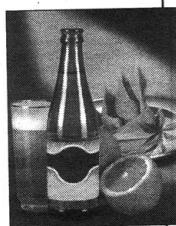
За даними МОЗ України, щороку 2,5 тисячі наших співгромадян потребують пересадки нирок, 1,5 тисячі — печінки, 1 тисяча — серця. На жаль, розвиток галузі стримує брак коштів та нормативної бази.

Фото Бориса ДВОРНОГО (ДНАУ).

На знімку: професор Олександр Ніконенко.

Чи не бажаєте добавки?

Днями Міністерство охорони здоров'я на прес-конференції виклоло власну версію конфлікту між Держстандартом та медичним відомством, викликаного появою горезового наказу № 222. Як уже повідомляв «ГУ», цим документом за підписом колишнього головногo санітарного лікаря МОЗ було затверджено санітарні норми та правила застосування більш ніж 400 харчових добавок. Держстандарт вимагає припинити дію наказу «до його метрологічного забезпечення», з чим категорично не згодна нинішня головний санітарний лікар МОЗ Любов Некрасова. Річ у тім, що в Україні відсутні технології, які дозволяють виявити в харчових продуктах більшість із затверджених добавок. А МОЗ виходить із того, що всі затверджені норми відповідають рекомендаціям Європейського союзу і припинення наказу передусім ударить по вітчизняному виробнику. Адже сьогодні, на думку Любові Некрасової, без застосування харчових добавок неможливо виробити продукцію, конкурентоспроможну на зовнішньому ринку. І багато провідних українських підприємств, зокрема «Роснічка», «Оболонь», столична фабрика ім. Карла Маркса, почали використовувати їх у технологічному процесі.



Г. Р.

На туристів чекають піпші часи

В Україні діють понад 2 тисячі туристичних комерційних фірм і бюро, існує структура Держкомтуризму, проте нерідко буває, що всі їхні функції зводяться лише до того, аби продати турпутівку. А як уже там поведеться мандрівники у подорожі, нікого не обходить.

Брак професіоналізму та досвіду галузь інтенсифікують туристичної галузі, а наша сфера послуг, з її залишками «совкового» ставлення до клієнта, просто не витримує жодних порівнянь в очах західного гостя. Кінь зарплати справі, в Києві створено Асоціацію навчальних закладів України туристичного і готельного профілю. До її складу ввійшло понад 29 закладів і установ з 12 областей країни. Серед них —

Київський інститут туризму і готельного господарства, Державна льотна академія, Чорноморське морське пароплавство, Харківська державна академія технології та організації харчування тощо.

— В усіх розвинених державах світу, — каже президент асоціації, кандидат філософських наук Володимир Федорченко, — туристична індустрія є однією з найприбутковіших статей бюджету. Капіталовкладення в неї повертаються досить швидко. Засновники асоціації об'єднують свої зусилля для сприяння розвитку системи підготовки та підвищення кваліфікації кадрів туристичної галузі. Адже давно настав час не просто надавати ліцензії кожному, хто бажає пра-

цювати на цій ниві, а й потурбуватися про його фаховий рівень.

У планах асоціації — розробка й реалізація програм безперервної, ступеневаної освіти у посланні з виробничою практикою в організаціях — членах об'єднання. І, звичайно, встановлення ділових зв'язків із зарубіжними партнерами, стажування студентів і викладачів за кордоном.

Асоціація має недержавний статус, проте її участь у вирішенні питань державної ваги може бути справді значуща. Адже на часі — розв'язання проблеми якомога повнішого використання туристичного рекреаційного потенціалу України. І будь-які зусилля, витрачені тут, будуть віддані сторицею.

Ніна ОЛІНИК.

Літаки вже не літають, а борг висить

НА ЗОРІ нашої незалежності, коли внісши розпад Союзу почали швидко розмножуватися самостійні держави, акціонерні товариства, холдинги і компанії, постало безліч проблем. Особливо з поділом нажитої спільною працею радянського народу власності.

Транспорт

Кому вона дісталася, історія це з'ясує. Легко буде розібратися з фабриками, заводами та землею — нерухомість усе-таки. А ось з рухомістю й були проблеми. Особливо відчужа їх незалежна держава з появою Українського об'єднання цивільної авіації «Авіалінії України».

— Чим літатимемо, панові товариші? — запитали одне одного в Кабміні та інших зацікавлених організаціях. Адже літаки заплили в Москву і «Аерофлоту».

Вихід знайшли: купити. Де? Це доручили вирішити зовнішньоторговельній фірмі «Укрзовнішторгтехобмін», яка блискуче випоралася із завданням, вийшовши на Польські повітряні лінії «ЛОТ». Польки запропонували купити сім літаків Іл-62 за 15

мільйонів доларів. Коли наші почали торг, вони підкинули ще два літаки Ан-24. Вигідно? Вигідно. Але перш ніж укласти по руках, поляки зажадали гарантій. Кабмін став гарантом договору, а отримувачами літаків — Міністерство економіки України та Українське об'єднання цивільної авіації «Авіалінії України».

Так незалежна Україна отримала кілька старих літаків. Із них ніхто літати лише два за маршрутом Києв—Нью-Йорк—Київ, завадки в кожному рейсі збитків до 10 тисяч доларів, лякаючи американців своїм технічним станом.

Але все це приповідка. Казка — попереду. За п'ять-шість років, що минули від моменту купівлі літаків, багато що змінилося. «Укрзовнішторгтехобмін» перетворився на «Ук-

рбарімпекс», а замість Українського об'єднання цивільної авіації «Авіалінії України» наказом міністра транспорту було створено державну авіакомпанію «Авіалінії України». Нічого спільного авіакомпанія з об'єднанням не має, окрім назви «Авіалінії України». Але саме між «Укрбарімпексом» та авіакомпанією нині точиться суперечка про борги, яку розглядають різні інстанції арбітражного суду. Річ у тім, що за придбання в Польщі літаки «Укрбарімпекс» розраховувався в ручному від реалізації за кордоном диспозитів і власною валютою. Розраховувався повністю, але не дочекався погашення боргів від гарантія та отримувачів лайнерів. Тобто «Укрбарімпекс» отримав лише 12,5 мільйона доларів замість 15, сплачених поляками. І, звісно, подав позов до Київського міського арбітражного суду про відшкодування своїх збитків авіакомпанією. Суд виніс рішення про примусове стягнення з «Авіаліній України» 3 млн. 640 тисяч доларів.

Компанія почала відшкодувати боргованість, а потім схематувалася: до взаєморозрахунків з «Укрбарімпексом» вона зовсім не причетна, бо не є правонаступницею Українського об'єднання цивільної авіації, не виступала як покупець.

І взагалі від куплених літаків авіакомпанія нині не отримує ніякого прибутку. Самі збитки. До того ж два із семи Іл-62 поляки передали нам у такому технічному стані, що їх так ніколи й не використовували за прямим призначенням. Як, між іншим, і «двоважок» до цього — літаки Ан-24.

Тобто розплачуватися за чужі помилки компанія не захотіла. Її керівництво, міністр транспорту з роз'ясненням обставин справи зверталися до Верховної Ради України, Кабінету міністрів, Вищого арбітражного суду, Генеральної прокуратури. Адже операція із закупівлі літаків для України починалася у бартерному режимі та під гарантію Кабміну, що товар бу-

де оплачено за рахунок держресурсів. А сьогодні державна авіакомпанія «Авіалінії України» опинилася вічнавіч з великим боргом. І подальше примусове стягнення коштів з її банківського рахунку може призвести не тільки до банкрутства, а й розвалу цивільної авіації України.

До цього прислухалися, і Генеральна прокуратура кілька разів зупинила виконання рішення Арбітражного суду. Але справу не закрито. Проблема висить у повітрі. «Укрбарімпекс» наполягає на відшкодуванні збитків, і це справедливо. Але відшкодувати їх має авіакомпанія. А це — очевидна несправедливість. Бо за борги мають відповідати гарантія і ті, хто обіцяв заплатити за літаки.

Цю справу невдовзі знову розглядатимуть у Київському міському арбітражному суді, і хочеться, щоб у арбітра не забракло мудрості та мужності для винесення справедливого рішення.

Олександр ІВАНЕНКО.

Хроніка. Факти. Події

● Ла-Пас

Не переворот — так вибори

Практично без інцидентів відбулися в неділю загальні вибори в Болівії. Єдиним винятком став вибух динамітної шахи в одному з районів болівійської столиці, від якого, на щастя, ніхто не постраждав. За попередніми даними, кандидат у президенти Уго Бансер набрав найбільшу кількість голосів. Як повідомляє болівійське телебачення, за кандидата партії правого напрямку Націоналістична демократична дія проголосувало понад 23 відсотки болівійців, котрі прийшли до виборчих дільниць.

У 1971 році генерал Бансер очолює державний переворот і правив у Болівії сім років. Після цього він шість разів виставляв свою кандидатуру на президентських виборах, і цього разу 71-річний політик має реальні шанси очолити країну демократичним шляхом.

● Оттава

Влада не зміниться?

Учора в Канаді відбулися чергові парламентські вибори. Про результати поки невідомо, але експерти вважають, що вибори не призведуть до зміни влади. Правляча ліберальна партія, очолювана прем'єр-міністром Канади Жаком Кретьєном, за односторонньою думкою політичних спостерігачів, проведе до нижньої палати парламенту найбільшу кількість депутатів. Вибори до верхньої палати — сенату, не проводяться, його членів призначає генерал-губернатор Канади за поданням глави уряду.

● Белград

Допоможуть лише дисциплінованим

Адміністрація США надаватиме допомогу лише тим сторонам у Боснії та Герцеговіні, які справді дотримуються букви й духу Дейтонських угод, заявила в Сараєво на зустрічі з керівництвом президії Боснії і Герцеговіни держсекретар США Мадлен Олбрайт. Вона закликала членів президії — лідера мусульман Алію Ізетбеговича, представника сербів Момчило Країшника та хорватського керівника Крешимира Зубака активніше сприяти створенню єдиних державних органів влади та забезпечувати умови повернення біженців до місць довоєнного проживання.

● Абу-Дабі

Конференція передчасна

Обговорення питання про скликання 4-ї конференції з економічного співробітництва на Близькому Сході та в Північній Африці, проведення якої заплановано на листопад цього року в Катарі, "передчасне". Таку думку висловив у Маскаті державний міністр з іноземних справ Осман Юсеф бен Алаві бен Абдалла. Він підкреслив, що головною метою конференції є "створення спільного миру", тому доля її чергової скликання та участь у ній Ізраїлю залежить від "зусиль, яких буде докладено для врятування мирного процесу" на Близькому Сході.

● Рабат

Теракти як виборча платформа

Сім осіб загинуло та понад 60 одержали поранення внаслідок двох терористичних актів, здійснених у неділю вночі в алжирській столиці. За даними поліції, з інтервалом 50 хвилин терористи підірвали дві саморобні бомби: першу — в автобусі, другу — на одній із площ столиці. Поліції ніхто не взяв на себе відповідальності за ці теракти, однак алжирське радіо поєднує їх з активізацією злочинної діяльності озброєних ісламістських бандформовань напередодні 5 червня — Дати проведення парламентських виборів.

За повідомленнями кореспондентів "ТУ" та зарубіжних агентств.

Документи ратифікують? Запитання, звичайно, цікаве...

(Початок на 1-й стор.)

— Я із хвилюванням та доброю надією ступив на гостинну українську землю, — заявив ще в аеропорту Борисіспль Президент РФ Борис Єльцин. — Відступити Договору про дружбу і співробітництво зважаючи жити, працювати, існувати двом державам. Необхідно розрубити цей вузол, відкрити дорогу до співробітництва в усіх напрямках...

Справді, останнім часом, дискусії щодо того, як покласти флот і чи варто його взагалі ділити (а підписання договору російська сторона пов'язувала із роз'ясненням саме цього питання), лише загострювали двосторонні відносини. Нині флот поділено, договір підписано. Що далі? Російський парламент скасує прийняті ним закони щодо статусу Севастополя та Чорноморського флоту? Навряд. Але нині російські законодавці, наприклад, лідер російських комуністів Геннадій Зюганов, заявляють, що Федеральні Збори не ратифікують угоди про поділ ЧФ, оскільки його взагалі не слід ділити.

Перший заступник міністра закордонних справ РФ Борис Пастухов переконує, що законодавчий орган Росії "керуватиметься вищими інтересами держави, виявляти мурашки і ратифікує ці документи". Такої самої думки дотримується й заступник керівника апарату Президента РФ, його пресекретар Сергій Астремський. Навіть глави верхньої та нижньої палат Федеральних Зборів РФ Гроєв Стров та Геннадій Селезнєв поспішають, що російські законодавці ратифікують підписані документи, вже цього місяця. Але хто може



зобов'язати парламентську більшість ухвалювати рішення, з якими вона не згодна?

Очевидно, політичні пристрасті вириваються й у Верховній Раді України. Народний депутат ВР, лідер Народного Руху України Вячеслав Чорновіл вже провів прес-конференцію, на якій зокрема заявив, що «Росія змогла поставити на коліна керівників української держави... З огляду на імперські атракції залякання з боку Росії щодо Криму взагалі та Севастополя зокрема, які відображено в кількох ухвалах Держдуми, зашисти на 20 років Чорноморський флот Росії — це означає постійно нагнітати атмосферу, напруження не тільки в Криму, а й в усіх Україні». Постає запитання: якщо ні російський, ні український законодавчі органи не ратифікують підписані документи, як далі розвиватимуться події? Документи відправлять на доопрацювання? Жоден політик, якого я про це запитувала, не зміг (чи не захотів) відповісти. Закликають бути

оптимістами й вірити у краще майбутнє.

Що ж, будемо оптимістами. Попри те, що вже нині обидві сторони поширюють різну інформацію щодо того, які бухти відійшли Росії, а які Україні (щодня російські бухт дедалі більше). Попри те, що політики уникають розмов про умови оренди та взаєморозрахунків, кажучи лише, що вони здійснюватимуться за рахунок скасування державного боргу України за енергопостачанням. Попри те, що Росія закликає Україну не поспішати з делімітацією та демаркацією більш як 1500 км спільного кордону (мовляв, цей процес не полюбіла поспіху), а наша держава, навпаки, намагається активізувати переговори. Ми можемо навіть пропустити повз вухо й нові звинувачення, які висувують росіяни. Російська сторона несподівано закинула Україну, що держава позбавляє українських росіян можливості здобувати освіту рідною мовою...

Отже, будемо оптимістами. І підсумуємо події ос-

тання місяця з поглядом на те, що він приніс Україні. Міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко під час своєї прес-конференції оголосив список документів, що їх було підписано за останній період. Крім угод щодо поділу ЧФ та Договору про дружбу і співробітництво, паравоно Договір про дружбу і співробітництво з Румунією (уточно його було підписано). Хартію про співробітництво України та НАТО, поставлено підписи під Договором про кордон нашої держави і Білорусії (це перший документ про врегулювання кордону між колишніми республіками колишнього СРСР). У травні президенти України та Польщі підписали заяву про примирення, у Києві відкрито інформаційний центр НАТО. А 8 травня у Москві президенти Росії, України, Молдови та керівники Придністров'я підписали меморандум про врегулювання конфлікту в Придністров'ї... «Нині світ усвідомлює, що Україна не тільки споживач миру і стабільності, а й активний вкладник у зміцнення безпеки», — вважає Геннадій Удовенко. Отже, хоч би як розвивалися наші відносини з Росією в майбутньому (хоч ми й оптимісти, але вони не будуть безхмарними), Україна щодня наважуватиме нові сили й ваги у світі. Це те, що може бути найкращим гарантом її безпеки.

Наталія ФІЛІЩУК. Фото: Олександр КЛИМЕНКА.

На знімку: Борис Микололайчук, підходячи до журналістів в аеропорту Бориспіль, також каже: «Тільки одне запитання!».

Свята Земля героїв пам'ятає

НЕЩОДАВНО наших співвітчизників, ветеранів Великої Вітчизняної війни вшанували в інформаційно-культурному центрі Посольства Держави Ізраїль в Україні. Про це кореспондент "ТУ" розповідає голова групи з зв'язків з Ізраїлем міжнародної комісії Міжнародного українського союзу учасників війни Марк РОХЛІН.

— Двадцять трьох ветеранів нагородили медалями Ізраїлю "До 50-річчя Перемоги". Рішення про це було прийнято під час недавнього візиту українських учасників війни на Святу Землю.

Ці нагороди вручає досить авторитетна у себе на батьківщині Асоціація інвалідів війни Ізраїлю, з якою українські ветерани підтримують постійні контакти.

Експрес-інтерв'ю

Загалом група з зв'язків з Ізраїлем Міжнародного українського союзу учасників війни, члени якої отримали медалі, об'єднує 8400 чоловік із 23 мист. Як правило, членами групи стають ветерани-середні або ж ті, хто просто поважає культуру і традиції Ізраїльського народу.

Ми переконані, що Друга світова війна — це трагедія всієї планети, і кордонні мій державами не така велика перепона для налагодження контактів ветеранів різних держав.

Президент розпускає, народ вибирає

МИНУЛОГО тижня відбулося останнє засідання уряду Алена Жюппе, Президента Франції Жак Ширак оголосив, що, незалежно від результатів голосування на дострокових виборах до Національних зборів, уряд піде у відставку.

Отже, Франція в неділю проголосувала. Мабути, коли президент Жак Ширак оголосив про розпуск Національних зборів та дострокові парламентські вибори, він не сподівався, що праволіберальні сили, а також Партія на підтримку Республіки, які він сам очолює, втратять чимало мандатів. Хоча експерти вважали: якби вибори відбулися у передбачений конституційний термін, тобто наступного року, то втрати були б іще серйозніші.

Франція надто довго відкладала "на потім" соціально-економічну модернізацію, і тому відставала від інших країн. Такої думки дотримуються офіційні ПАРС. Зволікання дорого коштувало французам. Саме воно, за словами президента Жака Ширака, спричинило швидкі темпи зростання безробіття,

збільшення податків та проблеми у сфері соціального захисту. "Коли я оголосив про дострокові вибори", — заявив журналістам президент Франції, — "то прагнув визволити національну енергію, щоб повернути нації її силу".

А на думку офіційного Парижа, це можна зробити, лише долучившись (а якщо буде можливість, й очоливши) до інтеграційних процесів у Європі. Це пояснює і прагнення Франції хоч би що там було дотриматися жорсткого графіка виконання Маастрихтських домовленостей. Задля чого французькому уряду доведеться піти на непопулярні заходи жорсткої економіки, щоб у такий спосіб зменшити до 1998 року дефіцит бюджету. Зрозуміло, першою зазнає зміни (не найкращі) соціальна політика, що неминуче призведе до невдоволення потенційних виборців. Отож, якби вибори відбулися 1998 року, то праволіберальна коаліція могла б опинитися не просто в меншості.

Хоча, якщо пригадати блискучу перемогу Жака Ширака на президентських виборах, а також всенародній веселощі, що розпочалися на вулицях Парижа по тому, як було проголошено результати

голосування, то нинішня ситуація засвідчила: хоч Жак Ширак не відбув і поповнивши призначенню йому президентського терміну, популярність політичних сил, які він репрезентує, вала. Французи більше люблять говорити про революцію, ніж бути її учасниками. І прагнення правих лібералів провести економічні реформи наразилося на громадський протест. Або пригадати хоча б торішній кількатисячний страйк, коли було паралізовано роботу майже всіх підприємств і закладів — приватних і державних.

Такі настрої стали головним помічником лівих під час виборів. Цікаво, що досить багато голосів отримала й радикальна права опозиція. Лідер Національного фронту Франції Жан-Мари Ле Пен, вважає, що втрата правими лібералами колишньої сили "паралізує" намір президента Жака Ширака "розпочинати Францію в єдиній Європі".

Нині для Жака Ширака настали аж ніяк не найкращі часи: президент-голіст, лівий парламент і відповідно лівий уряд... Чи вдасться за такої ситуації продовжити розпочаті реформи? Це питання хвилює і Європу.

Наталія РІЗНИК.

Хто сміється останній

Доведеться-таки відповідати

Певно, дондавна у Сполучених Штатах серйозно не сприймали судовий позов Пола Джонса до нинішнього голосярар Білого дому Білла Клінтона. Як пам'ятаєте, ця жінка звинувачувала американського президента в "сексуальних домаганнях" у той період, коли він займав пост губернатора Арканзасу.

Аввокати Клінтона тоді заявляли: викликає підозру факт, що Пола Джонс кинула захищати свою честь тільки тоді, коли її "квіндрин" став главою держави. Тож, казали юристи, нехай жінка судиться з Клінтоном пізніше, коли він знову стане "простим смертним". І позов тимчасово перестав розглядати.

Здавалося б, пані Джонс зазнала поразки. Але нині ситуація різко змінилася, і на краще для цієї жінки. Днями Верховний суд США постановив, що президент не може бути звільнений від судової відповідальності у зв'язку зі справами, не пов'язаними з виконанням ним обов'язків глави держави. Це означає, що позов Пола Джонс таки буде розглянуто.

Нині жінка святкує перемогу. Щоправда, не повну, адже провину Білла Клінтона, якщо вона й була, досі не доведено.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Арбітражного процесуального кодексу України

Верховна Рада України постановляє:

Внести до Арбітражного процесуального кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 6, ст.56; 1993 р., № 33, ст.347; 1995 р., № 14, ст.90; 1996 р., № 9, ст.44) такі зміни:

1. Доповнити Кодекс статтею 41 такого змісту:

«Стаття 41. Форми арбітражного процесу

Арбітражні суди вирішують господарські спори у порядку позовного провадження, передбаченому цим Кодексом.

Арбітражні суди розглядають справи про банкрутство у порядку провадження, передбаченому цим Кодексом, з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про банкрутство».

2. Частина першу і другу статті 1 викласти в такій редакції:

«Підприємства, установи, організації, інші юридичні особи (у тому числі іноземні), громадяни, які здійснюють підприємницьку діяльність без створення юридичної особи і в установленому порядку набули статусу суб'єкта підприємницької діяльності (далі — підприємства та організації), мають право звертатися до арбітражного суду згідно з встановленою підвідомчістю господарських справ за захистом своїх порушень або оспорювання прав і охоронюваних законом інтересів.

У випадках, передбачених законодавчими актами України, до арбітражного суду мають право також звертатися державні та інші органи, громадяни, що не є суб'єктами підприємницької діяльності».

3. Статті 2 і 4 викласти в такій редакції:

«Стаття 2. Порушення справ у арбітражному суді

Арбітражний суд порушує справи за позовними заявами: підприємств та організацій, які звертаються до арбітражного суду за захистом своїх прав та охоронюваних законом інтересів;

державних та інших органів, які звертаються до арбітражного суду у випадках, передбачених законодавчими актами України;

прокурорів та їх заступників, які звертаються до арбітражного суду в інтересах держави.

Якщо прокурор звертається до арбітражного суду в інтересах держави, в позовній заяві має бути зазначено орган, уповноважений державою здійснювати відповідні функції у спірних відносинах.

Арбітражний суд порушує справи про банкрутство за письмовою заявою будь-якого з кредиторів, боржника, органів державної податкової служби або державної контролюючої служби;

«Стаття 4. Законодавство, яке застосовується при вирішенні господарських спорів

Арбітражний суд вирішує господарські спори на підставі Конституції України, Закону України «Про арбітражний суд», цього Кодексу, інших законодавчих актів України, міжнародних договорів, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Арбітражний суд не застосовує акти державних та інших органів, якщо ці акти не відповідають законодавству України.

Якщо в міжнародних договорах України, згода на обов'язковість яких надана

Верховною Радою України, встановлені інші правила, ніж ті, що передбачені законодавством України, то застосовуються правила міжнародного договору.

Арбітражний суд у випадках, передбачених законом або міжнародним договором, застосовує норми права інших держав.

У разі відсутності законодавства, що регулює спірні відносини за участю іноземного суб'єкта підприємницької діяльності, арбітражний суд може застосувати міжнародні торгові звичаї.

Забороняється відмова у розгляді справи з мотивів неповноти, неясності, суперечливості чи відсутності законодавства, яке регулює спірні відносини.

4. Частина четверту статті 5 викласти в такій редакції:

«Вимоги щодо доарбітражного врегулювання господарських спорів не поширюються на спори про визнання договорів недійсними, спори про визнання недійсними актів державних та інших органів, підприємств та організацій, які не відповідають законодавству і порушують права та охоронювані законом інтереси підприємств та організацій (далі — акти), спори про стягнення зобов'язаності за опротестованими векселями, а також на спори про звернення стягнення на заставлене майно».

5. У частині п'ятій статті 8 останнє речення виключити.

6. Назву розділу III викласти в такій редакції:

«Розділ III. Підвідомчість справ арбітражним судам. Підсудність справ».

7. У статті 12: абзац перший пункту 1 частини першої викласти в такій редакції:

«1) справи у спорах, що виникають при укладанні, зміні, розірванні і виконанні господарських договорів та з інших підстав, а також у спорах про визнання недійсними актів з підстав, зазначених у законодавстві, крім»;

частину другу викласти в такій редакції:

«Підвідомчий арбітражним судам спір може бути передано сторонами на вирішення третейського суду (арбітражу), крім спорів про визнання недійсними актів, а також спорів, що виникають при укладанні, зміні, розірванні та виконанні господарських договорів, пов'язаних із задоволенням державних потреб».

8. Статті 13 і 14 викласти в такій редакції:

«Стаття 13. Справи, підсудні арбітражному суду Автономної Республіки Крим, арбітражним судам областей, міст Києва та Севастополя

Арбітражний суд Автономної Республіки Крим, арбітражні суди областей, міст Києва та Севастополя розглядають усі підвідомчі арбітражним судам справи, крім тих, що підсудні Вищому арбітражному суду.

Стаття 14. Справи, підсудні Вищому арбітражному суду

Вищий арбітражний суд розглядає справи у спорах:

1) у яких однією із сторін є вищий чи центральний орган виконавчої влади, Національний банк України, Верховна Рада Автономної Республіки Крим, області, Київська та Севастопольська міські Ради або області Київська та Севастопольська міські державні адміністрації;

2) матеріали яких містять державну таємницю;

3) що прямо віднесені до його підсудності законами України, міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Вищий арбітражний суд може в межах підвідомчості справ арбітражним судам України прийняти до свого провадження будь-яку справу».

9. У статті 15: у назві статті слово «підвідомчість» замінити словом «підсудність»;

у частині другої слова «ненормативного характеру» виключити;

доповнити статтю після частини третьої новою частиною такого змісту:

«Якщо юридичну особу представляє уповноважений ним відособлений підрозділ, територіальна підсудність спору визначається з урахуванням частин першої і третьої цієї статті залежно від місцезнаходження відособленого підрозділу».

У зв'язку з цим частини четверту та п'яту вважати відповідно частинами п'ятою та шостою.

10. У статті 16:

у назві статті слово «підвідомчість» замінити словом «підсудність»;

у частині першій слово «компетентний» замінити словом «підсудності»;

доповнити статтю частиною другою такого змісту:

«Справи у спорах про праву власності на майно або про втручання майна з чужого незаконного володіння чи про усунення перешкод у користуванні майном розглядаються арбітражним судом Автономної Республіки Крим, арбітражними судами областей, міст Києва та Севастополя за місцезнаходженням майна».

11. У назві та тексті статті 17 слова «за підвідомчістю», «при невідомості», «підвідомчість», «підвідомчість», «при невідомості», «підсудності», «підсудності», «при невідомості», «підсудності», «при невідомості», «підсудності», «при невідомості» замінити відповідно словами «за підсудністю», «при невідомості», «підсудності», «підсудності», «при невідомості», «підсудності», «при невідомості», «підсудності», «при невідомості».

12. Із статті 18 слово «арбітр» виключити.

13. У статті 20:

частину першу доповнити реченням такого змісту: «Суддя, який брав участь в розгляді справи, не може брати участі у перевірці рішення, ухвали у цій справі в порядку нагляду, а так само в новому розгляді справи у разі касаційного рішення, ухвали, прийнятої за його участю»;

частину п'яту викласти в такій редакції:

«Питання про відвід судді вирішується головою арбітражного суду або заступником голови арбітражного суду, а про відвід заступника голови — головою арбітражного суду, який виносить з цього приводу ухвалу в триденний строк з дня надходження заяви про відвід».

14. У частині першій статті 21 слова «які є юридичними особами» замінити словами «зазначені у статті 1 цього Кодексу».

15. Статті 28 і 29 викласти в такій редакції:

«Стаття 28. Представники сторін і третіх осіб

Справи юридичних осіб в арбітражному суді ведуть їх органи, що діють у межах повноважень, наданих їм законодавством та установчими документами, через свого представника.

Керівники підприємств та організацій, інші особи, повноваження яких визначені законодавством або установчими документами, подають арбітражному суду документи, що посвідчують їх посадове становище.

Представниками юридичних осіб можуть бути також інші особи, повноваження яких підтверджуються довір'ям від імені підприємства, організації. Довір'я видані за підписом керівника або іншої уповноваженої ним особи та посвідчуються печаткою підприємства, організації.

Повноваження сторони або третьої особи від імені юридичної особи може здійснювати її відособлений підрозділ, якщо таке право йому надано установчими або іншими документами.

Громадяни можуть вести свої справи в арбітражному суді особисто або через представників, повноваження яких підтверджуються нотаріально посвідченою довір'ям.

Стаття 29. Участь в арбітражному процесі прокурора

Прокурор може вступити у справу в будь-якій стадії процесу, якщо цього вимагає захист інтересів держави. Про свою участь у справі прокурор повідомляє арбітражний суд письмово, а в судовому засіданні — також і усно.

Участь прокурора в арбітражному процесі є обов'язковою: у справах, порушених за його заявою, у разі коли це передбачено законом або визначено за необхідності арбітражним судом.

Прокурор, який бере участь в арбітражному процесі, має право знайомитися з матеріалами справи, робити з них витяги, знімати копії, брати участь у судових засіданнях, подавати докази, брати участь у дослідженні доказів, заявляти клопотання, давати пояснення у справі, заперечувати проти клопотань і доводів інших учасників арбітражного процесу, підтримувати подалі позов та відмовлятися від нього, одержувати копії рішень, ухвал, постанов, опротестовувати у встановленому цим Кодексом порядку незаконні та необґрунтовані рішення, ухвали, постанови арбітражного суду, виносити подання про перегляд рішень, ухвал, постанов арбітражного суду за новоявленими обставинами, а також користуватися іншими процесуальними правами, наданими йому цим Кодексом та Законом України «Про прокуратуру».

Відмова прокурора від поданого ним позову, зменшення розміру позовних вимог, зміна підстави або предмета позову не позбавляють позивача права підтримувати позовні вимоги».

16. Доповнити статтю 31 після частини першої новою частиною такого змісту:

«Права, обов'язки та відповідальність судового експерта визначаються цим Кодексом та Законом України «Про судову експертизу».

У зв'язку з цим частини другу — шосту вважати відповідно частинами третьою — сьомою.

17. У статті 54: частину першу викласти в такій редакції:

«Позовна заява подається до арбітражного суду в письмовій формі і підписується керівником підприємства, організації, державного чи іншого органу, іншою особою, повноваження якої визначені законодавством або установчими документами, прокурором чи його заступником, громадянином — суб'єктом підприємницької діяльності або його представником»;

доповнити частину другу пунктом 2 і такого змісту:

«2 1) документи, що підтверджують за громадянином статус суб'єкта підприємницької діяльності».

18. Частина другу статті 62 викласти в такій редакції:

«Про відмову в прийнятті позовної заяви виносяться ухвала, яка надсилається сторонам, прокурору чи його заступнику, якщо вони є заявниками, не пізніше п'яти днів з дня надходження заяви».

19. Частина другу статті 63 викласти в такій редакції:

«Суддя повертає позовну заяву не пізніше п'яти днів з дня її надходження, про що виносять ухвалу. Ухвалу про повернення позовної заяви може бути перевірено в порядку нагляду».

20. У статті 69:

доповнити статтю після частини першої новою частиною такого змісту:

«Спір про стягнення зобов'язаності за опротестованим векселем має бути вирішено арбітражним судом у строк не більше одного місяця від дня одержання позовної заяви».

У зв'язку з цим частини другу та третю вважати відповідно частинами третьою та четвертою;

доповнити статтю частиною п'ятою такого змісту:

«Про продовження строку вирішення спору виносяться ухвала».

21. Частина першу статті 70 викласти в такій редакції:

«Розгляд справ в арбітражному суді здійснюється суддею одноособово».

22. Статті 71 і 72 викласти в такій редакції:

«Стаття 71. Рівність та змагальність сторін

Правосуддя в господарських відносинах здійснюється на засадах рівності усіх учасників судового процесу перед законом і судом, змагальності сторін та свободи в наданні ними суду своїх доказів і у доведенні перед судом їх переконливості.

Стаття 72. Гласність арбітражного процесу

Вирішення спорів в арбітражному суді є відкритим та повністю фіксується технічними засобами за винятком випадків, коли це суперечить інтересам охорони державної, комерційної та банківської таємниці або коли проти цього є обґрунтовані заперечення однієї чи обох сторін».

23. Частина першу і третю статті 74 викласти в такій редакції:

«Порядок ведення засідання визначається суддею, а в разі розгляду справи трьома суддями — суддею, головою чим у засіданні»;

«У засіданні заслуховуються представники позивача і

(Закінчення на 10-й стор.)

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Арбітражного процесуального кодексу України

(Початок на 9-й стор.).

відповідача та інші особи, які беруть участь у засіданні).

24. Частину першу статті 80 доповнити пунктом 1 і такого змісту:

«1) відсутній предмет спору»;

25. Статтю 82 викласти в такій редакції:

«Стаття 82. Прийняття рішення

При вирішенні господарського спору по суті (задоволення позову, відмова в позові повністю або частково) арбітражний суд приймає рішення.

Рішення приймається в засіданні суддею за результатами обговорення всіх обставин справи, а якщо спір вирішується трьома суддями — більшістю голосів суддів.

Рішення викладається у письмовій формі та підписується всіма суддями, які брали участь у засіданні. В разі розгляду справи трьома суддями суддя, не згодний з рішенням, зобов'язаний викласти у письмовій формі свою окрему думку, що пред'являється до справи».

26. У частині першій статті 83 слова «і суспільства, а також відмовляє в задоволенні вимог сторін, якщо ці вимоги ґрунтуються на акті державного чи іншого органу, що не відповідає законодавству» виключити.

27. Абзац перший частини першої статті 84 викласти в такій редакції:

«Рішення арбітражного суду ухвалюється іменем України і складається із вступної, описової, мотивувальної і резолютивної частин, при цьому»;

28. Статті 85 і 99 викласти в такій редакції:

«Стаття 85. Оголошення рішення

Прийняте рішення оголошується суддею у засіданні після закінчення розгляду справи. Суддя має право оголосити тільки резолютивну частину рішення, яка повинна бути викладена в письмовій формі, підписана суддею (суддями) і приєднана до справи»;

«Стаття 99. Право на звернення до пленуму Вишого арбітражного суду про перевірку в порядку нагляду постанови президії Вишого арбітражного суду з господарського спору

Голова Вишого арбітражного суду України, Генеральний прокурор України мають право принести у пленум Вишого арбітражного суду прохання до постанови, прийнятої президією Вишого арбітражного суду.

Після обговорення протесту пленумом Вишого арбітражного суду приймається постанова в порядку, передбаченому статтею 15 Закону України «Про арбітражний суд».

29. У статті 100:

частину першу викласти в такій редакції:

«Заяву про перевірку рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду подається до арбітражного суду, який розглянув справу. Якщо перевіряється Вищим арбітражним судом, заява разом із справою надсилається відповідним арбітражним судом Вишого арбітражного суду не пізніше п'яти днів з дня надходження заяви»;

доповнити статтю після частини першої новою частиною такого змісту:

«Протест прокурора чи його заступника подається до арбітражного суду, до компетенції якого належить перевірка рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду»;

У зв'язку з чим частини другу — п'яту вважати відповідно частинами третьою — шостою.

30. Частину першу статті 104 викласти в такій редакції:

«Перевірка рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду може здійснюватися арбітражним судом за участю сторін. Перевірка рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду у справі, порушеній за позовом прокурора чи його заступника, або на підставі протесту прокурора чи його заступника, здійснюється за участю прокурора чи його

заступника. Нез'явлення сторін, прокурора чи його заступника не є перешкодою для перевірки рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду»;

31. Частину першу і третю статті 108 викласти в такій редакції:

«За наслідками перевірки в порядку нагляду рішення чи ухвали арбітражного суду Автономної Республіки Крим, арбітражного суду області, мист Києва та Севастополя ухвалюються іменем України мотивованою постановою»;

«За наслідками перевірки рішення, ухвали, постанови в порядку нагляду судовою колегією Вишого арбітражного суду ухвалюється іменем України мотивована постанова, яку підписують усі судді, що брали участь у перевірці»;

32. Частину п'яту статті 113 викласти в такій редакції:

«Якщо заяву, подання прокурора чи його заступника подано після закінчення встановленого строку або без доказів надіслання її копії і доданок до неї документів іншими сторонами, а також про сплату в необхідних випадках державного мита, заява, подання прокурора чи його заступника до розгляду не приймаються і повертаються заявникам».

33. У статті 121:

частину першу після слів «за заявою сторони» доповни-

ти словами «поданням прокурора чи його заступника»; перше речення частини третьої доповнити словами «яка може бути перевірена в порядку нагляду»;

34. Статті 5, 56, 66, 91, 97, 98, 100, 101, 105, 113 після слів «прокурора», «прокурор», «Генеральний прокурор України», «прокурор Республіки Крим, прокурор області та мист Києва та Севастополя», «Генерального прокурора України», «прокурором», «прокурору» доповнити відповідно словами «чи його заступника», «чи його заступник», «чи його заступники», «чи його заступників», «чи його заступником», «чи його заступники»;

35. У тексті Кодексу слова «арбітр», «арбітри» у всіх відмінках замінити словами «суддя», «судді» у відповідних відмінках; слова «арбітражна колегія» замінити словами «судова колегія» у відповідних відмінках; слова «Республіка Крим» замінити словами «Автономна Республіка Крим» у відповідних відмінках; слова «експерт» і «експертиза» замінити відповідно словами «судовий експерт» і «судова експертиза» у відповідних відмінках.

Президент України
Л. КУЧМА.м. Київ,
13 травня 1997 року.
№ 251/97-ВР

Оголошення

Арбітражний суд Запорозької обл. 9.01.97 возбудил дело № 5/3-88 по заявлению ГНА в Шевченковском районе города Запоржия о признании банкротом МП «Дюль» (330007, Запоржия, переулок Беринга, дом 4; р/с 000644451 в АКБ «Славянский», Запоржия, МФО 313344, код ОКПО 13624972).

Кредиторам и возможным санаторам направлять заявления с инициативными требованиями к должнику в месячный срок с момента публикации объявления по адресу: 330001, Запоржия, улица Шаумяна, дом 4, Арбитражный суд Запорозькой области.

Арбітражний суд Запорозької обл. 2.12.96 возбудил дело № 5/3-467 по заявлению ГНА в Шевченковском районе города Запоржия о признании банкротом ООО «Свино» (330060, Запоржия, улица Молочаня, дом 125; р/с 2467378 в АКБ «Славянский», МФО 313797, код ОКПО 19271925, Запоржия).

Кредиторам и возможным санаторам направлять заявления с инициативными требованиями к должнику в месячный срок с момента публикации объявления по адресу: 330001, Запоржия, улица Шаумяна, дом 4, Арбитражный суд Запорозькой области.

Арбітражний суд Запорозької обл. 9.01.1997 года возбудил дело № 5/3-91 по заявлению ГНА в Шевченковском районе Запоржия о признании банкротом МП «Дане» (330081, Запоржия, улица Ферганская, дом 12; р/с 000644906 в Шевченковском отделении Промислбанка, г. Запоржия, МФО 313322, ОКПО 22134698).

Кредиторам и возможным санаторам направлять заявления с инициативными требованиями к должнику в месячный срок с момента публикации объявления по адресу: 330001, Запоржия, улица Шаумяна, дом 4, Арбитражный суд Запорозькой области.

Арбітражний суд Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) за заявою Державного податкового адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 16/124-6 про визнання МДП «Рембуд-Київ» банкрутом (юридична адреса: Київ-95, вагонне депо «Дарниця», р/р 421820 в Харківському відділенні Промішлбанку, МФО 322205).

Претензії кредиторів та заяви санаторів надсилали протягом місяця з дня опублікування об'яви.

Арбітражний суд Автономної Республіки Крим порушив справу № 828-6 про визнання банкрутом фірми «Анюта».

Юридична адреса: 333000, Симферополь, вул. Сперца, 53, кв. 2; р/р 468287 в «Югбанку», МФО 324913.

Вимоги кредиторів та заяви санаторів подавати до Арбітражного суду Автономної Республіки Крим (333000, Симферополь, вул. К. Маркса, 18) у місячний термін.

Арбітражний суд м. Києва (252030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) за позовом ДПА у Залізничному районі м. Києва порушив справу про банкрутство:

товариства з обмеженою відповідальністю «Корсар» (юридична адреса: Київ, вул. Смілянська, 19, кімн. 1, фактич. адреса: м. Київ, вул. Жиланська, 96, р/р 2467948 в АКБ «Банківський дім»);

товариства з обмеженою відповідальністю «Лілон піксель» (Київ, вул. Антонова, 4, р/р 480819 у Залізничному від. УСБ);

спільного підприємства акціонерного товариства «Ніксон» (Київ, Солюм'янська пл. 2, р/р 2467454 в АКБ Приватбанк);

малою науковою приватного підприємства «Продтехінформ» (Київ-37, Червонозоряний пр-т, 108, р/р 468608 у Залізничному від. УСБ);

спільного підприємства «Локмотив» (Київ-49, Станційний пров. 10/2, р/р 7468718 в АКБ «Ажіо»);

інституту прикладних досліджень УРНП (Київ-110, вул. Клінічна, 25, р/р 1467054 в Залізничному від. ПИБ);

закритого акціонерного товариства «Київгазсервіс» (Київ, вул. Солом'янська, 3, кім. 402, р/р 2467765 в АКБ Інко);

малою підприємства «Експрес-тон» (Київ-49, Повітрофлотський пр-т, 10, кв. 71, р/р 2468515 в Залізничному від. ПИБ);

товариства з обмеженою відповідальністю виробничо-комерційної фірми «Голіс» (юридична адреса: Київ, вул. Освіт, 5, факт. адр.: Київ, Червонозоряний пр-т, 130, р/р 1467511 у Московському відділенні ПИБ).

Майнові вимоги кредиторів та можливих санаторів подавати до арбітражного суду в місячний термін.

Арбітражний суд Житомирської області (262014, Житомир, вул. Мала Бердичівська, 25) порушив справу № 1/48 «б» про визнання банкрутом товариства з обмеженою відповідальністю «Гравовський кап'єр» ЛТД (юридична адреса: 261011, Житомирська область, Володарсько-Волинський район, с. Рижани; р/р 000467245 у Володарсько-Волинському відділенні Промішлбанку», МФО 311090).

Майнові вимоги кредиторів і заяви санаторів суд приймає протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Кіровоградської області (Кіровоград, вул. Луначарського, 29) порушив справу № 334/3 від 27.02.97 р. про банкрутство приватного підприємства «Діаліс» (Кіровоград, вул. Сіова, 21; ід. код 22212441, р/р 001468980 у ФКБ «Інко»).

Заяви кредиторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Кіровоградської області порушив справу про банкрутство: приватного підприємства «ВІФ» (Кіровоград, Аджамський проїзд СТО-2; р/р 000468197 у Укрсобрбанку, код 23678160), справа № 470/8;

товариства з обмеженою відповідальністю фірми «Таурас-Сервіс» (Кіровоград, вул. Александрійська, 85; р/р 002467114 в Промішлбанку, код 20634132), справа № 465/8;

товариства з обмеженою відповідальністю «Спурт» (Кіровоград, вул. Ушакова, 1-а, кв. 521; р/р 467837 в «Укрнафтогазбанку», код 23678070), справа № 251/3;

приватного підприємства «МАК І С» (Кіровоград, вул. Ак. Корольова, 9, кв. 22; р/р 001468572 в ОД Укрсобрбанк, код 20659178), справа № 282/3;

приватного підприємства «Ріана» (Кіровоград, пр. Комуністичний, 1; р/р 000468013 в Укрсобрбанку, код 22212866), справа № 363/3.

Майнові вимоги кредиторів подавати до Кіровоградського арбітражного суду (вул. Луначарського, 29) протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Кіровоградської області (316000, Кіровоград, вул. Луначарського, 29) порушив справу про банкрутство: № 118/3 від 5.02.97 р. ФГ «Гателюк» (317652, Кіровоградська обл., Голованівський р-н, смт. Побузьке, вул. Леніна 15/56; р/р 604420 в АКБ «Україна» смт. Голованівський, МФО 323345);

№ 224/3 від 7.02.97 р. МП «Граніт» (317652, Кіровоградська обл., Голованівський р-н, смт. Побузьке, вул. Вокзальна, 2; р/р 468304 в АКБ «Україна» смт. Голованівський, МФО 323345);

№ 123/4 від 5.02.97 р. МП «Баско» (317640, Кіровоградська обл., смт. Голованівський, вул. Радянської Армії, 78; р/р 468838 в АКБ «Україна» смт. Голованівський, МФО 323345).

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Сумської області (244000, Суми, вул. Рибалка, 2) порушив справу № 8/64-Б про банкрутство малою приватного підприємства «Білий мат» (юридична адреса: 245130, Глухів Сумської області, вул. Циганка, 10; р/р № 468203 у Глухівському відділенні Ощадбанку № 241).

Заяви кредиторів подавати протягом місяця з дня опублікування оголошення.



NOWEA INTERNATIONAL

тел.: (044) 246-83-13;
факс: (044) 246-83-14

4-а Міжнародна спеціалізована виставка експорту-імпорту товарів широкого вжитку

**КОНСІМЕКС-97**

10-13 червня 1997 р.

Київ, Національний виставковий центр України (павільйони № 3, 7, 9)

2-а Міжнародна спеціалізована виставка продуктів харчування
та сировини для їх виробництва**ПРОДУКТИ-УКРАЇНА-97**

Виставки відкриті: з 10.00 до 18.00. Офіційне відкриття виставки - 10 червня об 11.00

Організатори виставки:

NOWEA Інтернаціонал ГмбХ, Дюссельдорф; Національний виставковий центр України

Для фахівців-відвідувачів виставок безкоштовний
проїзд від Палацу спорту до НВЦУ**Фінансова компанія
«УКРНАФТОГАЗ»**надійний
реєстратор
вашого АТ.
Статутний фонд
700000 грн.,
ліцензія № 160-Р
ДКЦПФР.
551-95-40,
551-95-14.Утеранное свидетельство
о регистрации ЗАО
«Якість», № 23512412 от
05.07.95 г., выданное испол-
комом Печерского р-на, счи-
тать недействительным.**ОАО «КОМИНМЕТ» (Металлургический завод им. Коминтерна)
ПРЕДЛАГАЕТ:**

- 1. Трубы:**
 - водогазопроводные электросварные по ГОСТ 3262-75;
 - сварные прямошовные по ГОСТ 10704-91;
 - стальные прямошовные по ГОСТ 8645-68;
 - стальные квадратные по ГОСТ 8639-82.
- 2. Оцинкованные посудо-хозяйственные изделия по ГОСТ 20558-82, ДСТУ 3277-95:**
 - ведра 10, 12, 15 л., тази 13, 23 л.,
 - баки для белья 15, 32 л., ванны для хоз.целей 75 л.
- 3. Лопаты по ГОСТ 19596-87:**
 - штыковые, совковые, копальные прямошовные, подборочно-копальные, большие совковые, угловые, породные.

Гибкая система скидок.
ОАО «КОМИНМЕТ» - один из лучших товаропроизводителей на
Украине - гарантирует качество и надежность своей продукции.

- заказы на изготовление продукции из давальческого сырья;
 - заказы по порезке рулонного тонколистового проката черного, цветного и металлопласта;
 - заказы по изготовлению оцинкованного листа;
 - заказы на производство профилированного листа черного, цветного и металлопласта;
- предложения о взаимовыгодном сотрудничестве на дилерских условиях;
- бартер на материалы, необходимые для обеспечения работы производства.

Контактные телефоны:

код (0562)
отдел маркетинга
туб: 230563,
267370ТНП: 267659,
247349, 247352
факс: 233226,
231525, 233091;Отдел снабжения:
бартер: 233146,
267364;
факс: 236027.порезка и
профилирование:
267337.E-mail:
Postmaster@Kominmet.dp.ua

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

BAT «КОМИНМЕТ»

Шепетівське медичне училище

оголошує прийом студентів на 1997/1998 навчальний рік.

на базі повної середньої освіти за такими спеціальностями:

сестринська справа — термін навчання 1 рік 10 місяців;

стоматологія ортопедична — термін навчання 1 рік 10 місяців;

стоматологія — термін навчання 2 роки 10 місяців.

Прийом документів проводиться з 15 червня по 22 липня.

Вступні іспити з 23 липня.

Вступники складають два іспити:

з української мови — диктант,

з біології — усно.

Особи, які вступають за спеціальністю «Стоматологія ортопедична», крім названих іспитів, проходять випробування із спеціальності — мануальні навички (ліпка).

При позитивній здачі вступних іспитів частина абітурієнтів буде зараховуватися на навчання на комерційній (платній) основі.

Адреса: 281040, Хмельницька область, м. Шепетівка,

Прспект Миру, 26, тел. 5-16-76.

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

Доповнення до інформації про 5-ту емісію акцій АКБ «Золоті ворота» від 14.12.1996 р.

В період з 01.03.95 р. по 14.11.95 р. банк пере-

бував у режимі фінансового оздоровлення (санції).

**ВАТ «Коломийська ткацька фабрика»
виробляє та реалізує:**

- тканини бавовняні сирові: бязь, тик матраційні, тканини пакувальні;
 - обладнання ткацького виробництва — 6/в: ткацькі верстати — АТПР-100;
 - мотальні машини — М-150-2;
 - мотальні автомати — УА-300.
- Існує система знижок для оптових покупців.
Тел./факс: (03433) 2-04-30; тел. (03433) 2-48-49.

Арбитражний суд Запорозької обл. 18.02.97 возбуди-
ло дело № 5/2-149 по заявленню ГНА в Шевченків-
ському районі Запорозжя о признанні банкрутом ООО
«Парус» (330068, Запорозжя, ул. Брюллова, д. 13; р/с
001467588 в Автобанком АБ ПИБ, МФО 313203,
ОКПО 22161844).Кредиторам і можливим санаторам направлять за-
явлення з імушественними требованиями к должнику в
месячный срок с момента публикации объявления по адре-
су: 330001, Запорозжя, ул. Шаумяна, д. 4, Арбитраж-
ный суд Запорозькой области.SCU «Kyivmiskgidroshlyahmista» will conduct
in July 1997 International Market («Tenders») for
buying of three vacuum sweep-cleaning machines
with removable equipment for summer and winter
service of highways and four same machines for
cleaning of pavements.Conditions of International Market are given in
Union. Address of Union: Komandarma Kameneva
Street 6, 252133 Kyiv, Ukraine. Tel. 294- 92- 14,
295- 03- 36.Арбитражний суд Запорозької обл. 17.02.97 возбуди-
ло дело № 5/1-151 по заявленню ГНА в Шевченків-
ському районі Запорозжя о признанні банкрутом частно-
го предприятия «Бонд» (330007, Запорозжя, улица
Шевченко, 352, р/с 644429 в Запорозжском региональ-
ном управлении Проминвестбанка, МФО 313355, ОКПО
19268567).Кредиторам і можливим санаторам направлять за-
явления з імушественними требованиями к должнику в
месячный срок с момента публикации объявления по адре-
су: 330001, Запорозжя, улица Шаумяна, дом 4, Ар-
битражний суд Запорозькой области.

PRO KENNEX

BABOLAT

LODSTER inc.

gala

**Високоякісні
товари
для
спорту**

Mitre

MERCURY

КІНЕТИК лтд

тел./факс: (044) 212-1046;
Магазин "Товари для спорту та туризму"
(бул. Л.Українки, 28)

Арбитражний суд Запорозької обл. 17.02. 1997 года воз-
будил дело № 5/1-150 по заявленню ГНА в Шевченків-
ському районі міста Запорозжя о признанні банкрутом общества
с ограниченной ответственностью «Меркюн К» (330068, За-
порозжя, улица Чаривная, дом 8, квартира 287, р/с 1467419
в АКБ социального развития Укрсоцбанк, Запорозжская
областная дирекция, МФО 313010, ОКПО 13618115).Кредиторам і можливим санаторам направлять за-
явления з імушественними требованиями к должнику в месячный
срок с момента публикации объявления по адресу: 330001, г.
Запорозжя, улица Шаумяна, дом 4, Арбитражний суд Запо-
розькой области.**Организация реализует:**

- набивки сальнико- фторопласт, ленту
- вые; ФУМ;
- шнуры и ткани асбес- капролон, стеклотек-
- товые; стили;
- парониты; полиэтиленовые плиты.

Тел./факс (04868) 6-00-56.

Арбитражний суд Кіровоградської області пору-
шив справи про банкрутство:— товариства з обмеженою відповідальністю
«Влаор-ЛТД» (Кіровоград, вул. Варшавська, 80; р/п
000467447 в КФ «Економбанку», код 13765164),
справа № 332/3;— малого приватного підприємства «Кіо-ЛТД» (Кі-
ровоград, вул. Жадова, 19, кор.3, кв.104; р/п
001468233 в АПБ «Україна», код 206652618), спра-
ва № 300/3;— товариства з обмеженою відповідальністю тор-
говельно-сервісна фірма «Ківіс» (Кіровоград, вул.
Металургів, 3; р/п 000467961 в АКБ «Україна», код
13768859), справа № 338/3;— товариства з обмеженою відповідальністю «Мі-
сія» (Кіровоград, вул. К. Маркса, 31/36, р/п
001467839 в АПБ «Інко», код 13770739), справа №
339/3;— акціонерно-будівельного товариства закритого
типу «Інгул-Фінтраст» (Кіровоград, вул. Полтавська,
32; р/п 0094444 Од Укрсоцбанк, код 20658575),
справа № 1114/3.Арбитражний суд Донецької області /340105, Донець,
б. Пушкіна, 34/ возбудило дела о банкротстве:1. Общества с ограниченной ответственностью произ-
водственно-коммерческой фирмы «Альбаком ЛТД»
(340050, Донець, пр. Б. Хмельницького, 69/38, расчетный
счет 1467395 в спецотделении АКБ «Укрсоцбанка» До-
нецка, МФО 334657) — дело № 5/1-125.2. Общества с ограниченной ответственностью «Ленг»
(340094, Донець, пр. Комсомольский, 5, р/с 4467190 в
Дру АБ «Інко» Донецка, МФО 334743) — дело № 8/1-
15Б.Претензии кредиторов и заявления санаторов принима-
ются в течение месяца со дня опубликования объявления.

У номер

Сімферополь До моря — з комфортом

П'ять нових комфортабельних автобусів південнокорейського виробництва можна побачити відтепер на автомобільних дорогах Бахчисарайського району в Криму. Кошти на їхню придбання виділив уряд автономної республіки. Бахчисарайські райлім же й тому, що за останніх п'ять років автобусний парк району не оновлювався, і з 90 раніше діючих автобусних маршрутів зберіглося лише 30. Тепер кримчани іздатимуть до морського узбережжя з комфортом.

Кіровоград

В Інгулі сальмонелла й малайрїні комарі

У річці Інгул, що протікає через Кіровоград, уведено заборону купатися: у воді виявлено сальмонелу — збудника небезпечних кишкових хвороб. А ще в невеличкому штучному водоймищі в річці Інгулі, в самому центрі міста під час аналізу річкової води виявлено личинки малайрїного комара у великій кількості. Хоча епідеміолог-паразитолог обласендіємістанції Ніна Базанова і переконує, що нічого страшного в цьому немає, мовляв, такі личинки є майже в кожній водоймі, навряд чи можна застатися спокійним.

Донецьк

Встановлено «авторів» убивств

Як уже повідомлялося, нещодавно в Донецьку було вбито президента приватної фірми «Південь», а Шахтарська та Анатолійська АТ «Медіа-Україна» та його охоронця. Ще двоє чоловіків були поранені. Злочин у Шахтарську вчинили четверо невідомих у масках. Нині встановлено особи злочинців, що скоїли ці вбивства, повідомляє «Інтерфакс-Україна». Подобрізи в інтересах слідства поки що не розкриваються.

Одеса

Арешт на «Мерседесі»

Про те, що в іноземних портах заарештовано за борги понад два десятки суден Чорноморського морського пролаву, загалом відомо. А тепер до них додалися ще два «мерседеси», на яких здили керівники судноплавної компанії Олександр Стотницький та Анатолій Антонов. Таке рішення прийняв Жовтневий районний суд, коли зазначили керівників ніяк не пореагували на задоволення тим самим судом понад 150 позовів працівників пролаву за приводу багатомісячної несплати зарплатної плати. Тобто й як не видавали до рішення суду, так і не видають і донині. Може, продавши «з молотка» оті «мерседеси» (вартість кожного з 5 тисяч американських доларів) вдасться відшкодувати хоча б частку боргу.

Передплата - 97



Хто не читає, той не виграв

Напис, який бачите на знімку, можна прочитати на останньому з троллейбусів маршруту №9 у Луцьку, де волею Марушківської. Газету «Голос України» на Волині люблять, передплачують. Ось і директор Луцького троллейбусного управління Володимир Марушківський сказав: «Вважаю за честь, щоб на троллейбусі управління було зафіксовано нашу дружбу з газетою». Люблять волинці газету не тільки за об'єктивність та ширість, а й за те, що, передплачуючи її, можна взяти участь в розігрітій лотерії, виграти цінну річ. Ось Ярослав Горюхов з Луцька та Ірина Вісоцька з Ківерцівського району випрали холодильник. Набір мейблів з лотерії Ковельського району з Ковельської області отримали також зазвичай. Так буде й надалі. Головне — вчасно передплатити «Голос України». На тих, хто це зробить, чекають холодильники, набори мейблів із лотерії, ювілейні монети, п'ять ящиків пива «Оболонь» і традиційний бичок нової волинської м'ясної породи.

Богдан БЕРЕЖЕТА.
Фото Василя КУЗЬМИНА.

Волинська область.

Провінція

Гальбу пива — заради мистецтва

Серед історичних будівель Львова, які потребують невідкладного ремонту, а отже й великих коштів, — будинок театру імені Марії Заньковської. Нині стан цієї споруди — аварійний, адже востаннє реконструювали його 1940 року. Нестача коштів спонукала міську владу шукати нестандартні рішення. Тож миськівником має намір встановити тимчасово оптово-цільову напівбаку на

пиво акціонерної фірми «Колос». Це підприємство здатна славиться своїми мейнстримними акціями.

Отже, один літр знаменитого львівського пива коштуватиме дві копійки дорожче. За попередніми підрахунками департаменту економічної політики та ресурсів, за сезон вдасться зібрати для ремонтних робіт близько мільйона гривень. Колектив театру і миськівником сподіваються, що й інші підприємства відшукають нестандартний шляхи для підтримки мистецтва.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

Спорт

«Ворскла», що йде на третьому місці, явно не збирається поступатися здобутою позицією. До того ж, диспропорційним наступом на п'яти «Карпати», які в другому колі відзначилися стабільністю — отож, того й див обидують на останніх метрах фінішної прямої. Тоді — прощайся, вели диспропорційно про участь у турнірі Кубка УЄФА.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.
Футбол. Відбірковий матч чемпіонату світу. 2 група. Польща — Англія. 0:2. 0:1 Ширер, 5, 0:2 Ширер, 90. На 45-й хв. Ширер не реалізував пенальті.

Хоккей. Кубок Стенлі. Фінал. Перший матч. «Детройт» — «Філадельфія» — 4:2. Другий матч — сьогодні.

Гандбол. Чемпіонат світу. Чоловіки. Токіо. Росія — Швеція — 22:21.

Легка атлетика. Торонто. Суперматч «Найшвидша людина світу». Олімпійський чемпіон на 100 метрів, канадець Донаван Бейлі виграв забіг на 150 метрів у олімпійського чемпіона на 200-метровій Майкла Джонсона (США) й отримав півтора мільйона доларів. Переможенню дісталося 500 тисяч.

І азбука одна І мова зрозуміла

Урочисто і схвильовано відзначили День слов'янської писемності та культури болгар, які проживають у Києві. Голова товариства «Родолубі» Весела Залогіна та заступник голови товариства «Україна — Болгарія» Христо Роглев запросили до готелю «Братислава» багато гостей. Відкрилося свято мовленем, який відслужив Патріарх Київський і всієї Русі — України Фларет. А потім голова товариства «Родолубі» Весела Залогіна і Повноважний міністр Посольства Республіки Болгарія в Україні Веселин Василев вручили нагороду переможцям літературного конкурсу, який Агенція болгар за кордоном проводить для дітей. Ними стали киянки Данче Ніколова та Вікторія Титкова.

Вітальний лист від уряду Болгарії було вручено правничі відомого болгарського вченого Марина Дрипова — Євгені Григоріні Сльнко-вій, яка передає в дар болгарському народові сімейні реліквії. Відомий український поет Дмитро Білоус, котрий одним з перших перекладав українською мовою гімн Кирилу та Мефодію, прочитав вірші болгарських поетів. В оригіналі та в своєму перекладі. Тепло зустріли болгарі професора Наталію Сергієвну Шумаду, яка поділилася спогадами про зустріч з їхньою Батьківщиною.

А потім відбувся цікавий концерт, у якому взяли участь учні і директор Лесі Юрївна Костина з київської школи №233, де факультативно вивчається болгарська мова. Народні болгарські пісні виконала хормейстер Софія Жекова. На сцені співали й солісти Софія Жекова.

У святі слов'янської писемності взяли участь Надзвичайний і Повноважний Посол Республіки Болгарія в Україні Петар Марков, мітрополити болгарської церкви Геннадій та Амвросій, секретар регіональної добродійної комісії національного фонду «13 століть Болгарії» Цветана Цанова.

Златина ВАСИЛЬОВА.

Фортецю взяли музикою і піснями

СТАРОВИННИЙ мукачівський замок Паланок такій дітям за роки свого існування ще не бачив. У суботу тут почався парад зірок української естради, який організувала фірма «Барва» і благодійний фонд Віктора Медведчука. Концерт був присвячений Дню міжнародного захисту дітей.

Вітання співакам і музикантам, глядачам і організаторам надіслала дружина Президента України — Людмила Миколаївна Кучма. Його зачитав голова обласної адміністрації Сергій Устич. А потім майже п'ять годин мукачівці радували своїм мистецтвом Дмитро Гнатюк, Василь Зінкевич, Таїсія Понавілі, Надія Копча, Ірина Сказіна, Олександр Тищенко, гурт «Скрябін». Вели концерт директор УТН Василь Іванчук і ведуча програми «Добрий ранок, Україно» Людмила Харів. Організатори музичного фестивалю народний депутат України Віктор Медведчук і президент фірми «Барва» Віктор Балаго вирішили всі кошти направити у дитячі будинки Мукачевого. Варто зазначити, що це не перший благодійний захід, який проводиться на Закарпатті благодійний фонд Віктора Медведчука і фірма «Барва». Вони підтримували ветеранів, багатолітні сім'ї. А перед концертом Віктор Балаго пообіцяв, що за кошти «Барви» зробить ремонт замку Паланок, який так люблять мукачівці. А всі учасники благодійного концерту висловили бажання ще раз виступити на сцені фортеці і запросити на фестиваль музики своїх друзів з інших країн. Тобто фестиваль може стати не тільки традиційним, але й міжнародним.

Прослав СЕРГІЄНКО.

Мукачеве.

П'ятий парад динамівців

Футбол. Чемпіонат країни. 28-й тур.

«Ворскла» — «Чорноморець». 2:1. 1:0 Голюков, 1:1 Гученко, 27, 2:1 Чученко, 46. На 34-й хв. Чученко не забив пенальті. «Прикарпаття» — «Дніпро». 2:2. 6000. 1:0 Мазур, 24, 2 пенальті, 1:1 Дошчиш, 76, 2:1 Матвіїв, 78, 2:2 Г. Класонка, 89. «Ніва» — «ЦСКА». 2:2. 3500. 1:0 Лялюков, 5, 1:1 Селішников, 7, 1:2 Бабін, 42, 2:2 Криворучко, 72. «Крибас» — «Металург». 1:0. 4000. Філімонов, 60. «Динамо» — «Зірка-НІБАС». 6:1. 3000. 0:1 Головов, 20, у власні ворота, 1:1 Беженар, 35, 2:1 Михайленко, 44, 3:1 Калитвиченко, 47, 4:1 Ребров, 70, 5:1 Ребров, 73, 6:1 Шевченко, 79. «Торпедо» — «Таврія». 1:3. 3000. 1:0 Стрижак, 50, 1:1 О. Куденков, 58, 1:2 Мартинюк, 79, 1:3 Осипов, 87. «Ніва» — «Карпати». 1:1. 5000. 1:0 Туриский, 10, 1:1 Дудник, 81. «Шахтар» — «Кремень». 4:2. 5000. 1:0 Матвіїв, 12, 2:0 Матвіїв, 37, 3:0 Орбу, 40, 4:0 Матвіїв, 57, 4:1 Казимир, 67, 4:2 Федьков, 77.

«Динамо» — 68 очок, «Шахтар» — 53, «Ворскла» — 52, «Дніпро» — 48, «Карпати» — 46, «Таврія» — 41, «Чорноморець» —

38, «Ніва» Т. «Зірка-НІБАС» — по 36, «Металург» — 34, «ЦСКА» — 31, «Прикарпаття» — 30, «Крибас» — 29, «Торпедо» — 26, «Кремень» — 24, «Ніва» В — 18.

За два дні до завершення національного чемпіонату футболісти київського «Динамо» достроково і влітку поспіш завоювали золоті медалі. Гадасю, що таке досягнення навіть повторити якомусь іншому клубові буде важко. Адже динамівці, сподіваються, постануться попливувати власний рекорд.

Де речі, це — перший титул для Валерія Лобановського. Видатний тренер переможцю водив динамівський корабель на колишніх союзних «регіатах» і в Єврокубах. А от у чемпіонаті незалежної України — перша «золота зарплата» Валерія Васильовича. За три його щоріч відомо, і водочас сподіваємося, що керіваний ним експіє необхідним чином зможе підготуватися і до Єврокубів, які вже незабаром.

Переможенню, золоту, крапку київські футболісти поспішали упевнено. Хоча початок ікної зустрічі з «Торпедо» був досить невдалий. Це й дозволило гостям успішно оборонятися, перекриваючи зони всіх можливих атак господарів. А

на 20-й хвилині взагалі сталося те, що мало хто очікував. Головою відкинув м'яч головою Шовковському, а той не сподівався на таке рішення захисника. Одне слово, «Зірка-НІБАС» повила в рахунок.

Але, як кажуть, нема лиха без щастя. Лідери чемпіонату розглядали не на жарт. Ще в першому матчі вони вийшли вперед. А після перерви вийшли загалом динамівці, програві не загас. Двома м'ячами відзначився Ребров — лідер загана бомбардирів. Тепер на рахунок Сергія 20. А його переслідувач Олега Матвієва з «Шахтаря» — 19.

Коли закінчився поєдинок у Києві, уболівальники радісно вітали своїх уболівальців. А потім пролунав оригінальний «салют» переможця: президент клубу Григорій Сукрієв просто на біговій доріжці відкривав традицією у таких випадках шампанське.

У цьому турі сталося ще кілька цікавих подій. Донецький «Шахтар» упевнено тримає курс на срібні медалі, які, з усього видно, бажає покласти до нещодавно виграного Кубка країни. А от ішньому кубковому фіналістові — «Дніпро», щоб стати призером чемпіонату, треба обов'язково зібратися й зосередитися. Адже

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рекламні не повертаємо.
☎ Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.
☎ Редакція не замикає поділля позицію авторів публікацій.
☎ За точність виведених фактів відповідальність несе автор.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі
і понеділка)
українською
і російською мовами.
Індекс 60953.
Тираж 280013.

Комбінат друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47, проєкт
Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311233.